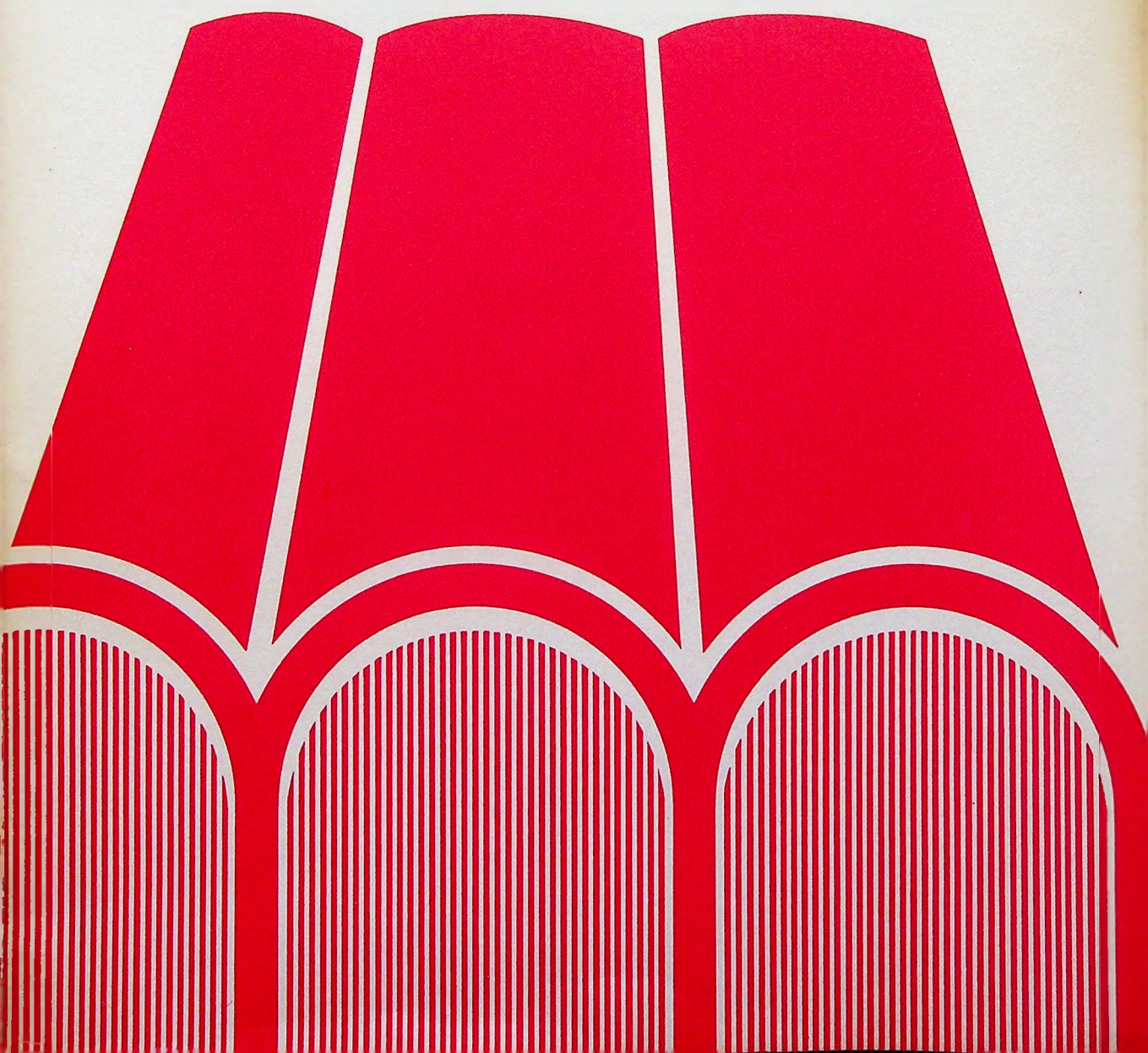


MOBRAL

ANALISIS & INFORMACION DOCUMENTAL

V. 4 n° 1-2



REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL

Presidente de la República

ERNESTO GEISEL

Ministro de Educación y Cultura

EURO BRANDÃO

FUNDACION MOVIMIENTO BRASILEÑO DE ALFABETIZACION - MOBRAL

Presidente

ARLINDO LOPES CORRÊA

Secretario Ejecutivo

SÉRGIO MARINHO BARBOSA

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA - MEC
FUNDACION MOVIMIENTO BRASILEÑO DE ALFABETIZACION - MOBRAL
CENTRO DE CAPACITACION, INVESTIGACION Y DOCUMENTACION - CETEP
SECTOR DE DOCUMENTACION - SEDOC

ANALISIS & INFORMACION DOCUMENTAL

V. 4 N° 1-2

FICHA CATALOGRÁFICA

(Preparada pela Fundação Movimento Brasileiro de
Alfabetização CETEP/SEDOC)

M687 MOBRL; análisis e informação documental
V.1 - N.1 - dic. 1973 - Rio de Janeiro
v. 30cm. trimestral

1. Educação de Adultos - Periódico

78-107

cdd:374.0216
cdu:374.7(048)

MOBRAL

ANALISIS & INFORMACION DOCUMENTAL

V.4 - Nº 1-2

Rio de Janeiro, 1978

MOBRAL; Anál. e Inf. Documental	Rio de Janeiro	V.4	n.1-2	p.1-69	1978
---------------------------------	----------------	-----	-------	--------	------

1. COMENTARIOS TECNICOS

A profissionalização através da participação comunitária	
<i>Roseane Cavalcante de Sousa</i>	05

2. RESENAS

2.1. MOBREAL: Trabajos Editados

Plano municipal de alfabetização funcional; ação conjunta MOBREAL-Prefeitura Municipal - roteiro para elaboração	
<i>Fundação Movimento Brasileiro de Alfabetização - COEST/MG-Sul</i>	07

Roteiro para treinamento do PEI (programa de educação integrada)	
<i>Fundação Movimento Brasileiro de Alfabetização - GEPEO</i>	08

Mapa profissional dos estados brasileiros: Acre, Paraíba, Pernambuco e Rio de Janeiro	
<i>Fundação Movimento Brasileiro de Alfabetização - GEPRO</i>	10

Projeto DERP (diagnóstico de evasão e reprovação potencial)	
<i>Fundação Movimento Brasileiro de Alfabetização - GEPRO</i>	11

2.2. Libros y Folletos

Treinamento de pessoal para televisão educativa: um modelo piloto	
<i>Rudy Bretz & Dov Shinar</i>	13

El uso de la radio en la alfabetización de adultos	
<i>Richard C. Burke</i>	14

Teatro é cultura: na educação	
<i>Luiza Barreto Leite et alii</i>	16

Report of conference and workshop non-formal education and the rural poor	
<i>Richard P.C. Niehoff & Kenneth Neff</i>	17

Women, families and non-formal learning programs	
<i>Beatrice Paolucci et alii</i>	18

Análise do comportamento humano	
<i>Ellen P. Reese</i>	20

Small is beautiful; a study of economics as if people mattered E.F. Schumacher.....	21
Instrucción programada para profesores de alfabetización Sivasailam Thiagarajan.....	22
Como trabalhar com grupos Harleigh B. Trecker & Audrey R. Trecker.....	23
Testes em educação Heraldo Marelim Vianna.....	25
Aspirações à educação: o condicionamento do modelo dominante Silke Weber.....	26
2.3. Artículos	
TA-OK for AE Albert B. Campbell.....	29
Micro-ensino: treinando para habilidades inter-pessoais Dirceu Ricci Carvalho.....	30
Literacy: in quest of a definition Sam V. Dauzat & Jo Ann Dauzat.....	32
An interactionist approach to advancing literacy Nan Elsasser & Vera P. John-Steiner.....	32
Méthodes de l'éducation des adultes Robert A. Fellenz.....	34
Adult education and the disabled student Ray Flint; Jenny Headlam Wells & Glynn Vernon.....	37
El por qué de la andragogía? Charles Kabuga.....	38
Do oral ao escrito: como a Tanzânia estimula a leitura dos recém-alfabetizados Simoni Malya.....	39
Hábitos de leitura: uma abordagem sociológica C.A. Medina & M.L. Rodrigues Almeida.....	42
Instrumentos apropiados de asistencia sanitaria A. Parker et alii.....	44
Movimento de Educação de Base (MEB): alguns dados históricos José Pereira Peixoto.....	45

Reflexões sobre o processo ensino-aprendizagem	
Riva Roitman.....	47
Without reading you ain't nothing	
Paula Schneiderman.....	48
Malnutrition et acquisition des connaissances	
Elia A. Shneour & Joan B. Shneour.....	49
 3. DATOS NUMERICOS.....	 53
 4. SERVICIO COOPERATIVO DE RESEÑAS ANALITICAS DE PUBLICACIONES SOBRE EDUCACION DE ADULTOS DEL "BUREAU INTERNATIONAL D'EDUCATION" - CEAS / UNESCO (Reseñas recibidas)	
 Adult basic education	
W.M. Brooke.....	55
The transformation of training: new kinds of consumer-based services require new kinds of training - based on participatory simulation	
A. Gartner & F. Riessman.....	59
Report on social education in a rapidly changing society	
Japan. Ministry of Education. Social Education Council.....	61
Adult education: the challenge of change	
Scottish Education Department.....	63
The People's Open University	
W.M. Zaki.....	67

1. COMENTARIOS TECNICOS

SOUSA, Roseane Cavalcante de. A profissionalização através da participação comunitária. Rio de Janeiro, MOBRAL/COEST-GO, 1977, 2 p.

En el estado de Goiás, la Coordinación Estadual de MOBRAL y la Legión Brasileña de Asistencia - LBA - están desarrollando un proyecto integrado con el objetivo de dar oportunidad de capacitación a 1.400 mobralenses y a otros elementos marginados de la comunidad. El proyecto abarca 31 municipios del estado, ofreciendo 17 modalidades de cursos distribuidos en los sectores artesanal, primario y terciario.

Tres grandes características hacen del proyecto una experiencia relevante en el trabajo de profesionalización:

- 1) El incentivo al aprendizaje de nuevas técnicas artesanales y valorización de las ya existentes en el local, como posibilidad de dinamización del mercado de trabajo interno, por la existencia y facilidad de obtención de materia prima en la región.
- 2) Después del curso ministrado por la LBA y junto con los egresados, se implanta el Club de Trabajo.
- 3) La movilización de recursos financieros en la comunidad, para pago de la gratificación de monitores.

Con el Programa de Profesionalización volcado hacia la atención de contingentes de egresados del Programa de Alfabetización Funcional, la participación comunitaria es de significativa importancia. Esto se debe a que por su intermedio podemos evaluar el interés y la necesidad real, que justifique programaciones de este nivel, vivenciando la funcionalidad del principio: el hombre como agente y beneficiario de su propio desarrollo.

Por esto, al verificar las variables que interfieren directamente sobre el Programa y su esquema táctico de enfoque y prestación de servicios, sentimos de cerca, mediante la participación comunitaria, la necesidad de capacitar grupos y/o equipos para desarrollar la profesionalización, propiciando la aplicación de recursos existentes de manera adecuada y de acuerdo con el mercado local.

La integración prevista por el Proyecto MOBRAL/LBA/COMUNIDAD proporciona un trabajo de calificación profesional dirigido, donde la movilización de los recursos comunitarios, además de despertar interés, llama también la atención hacia las necesidades locales, lo que representa un primer paso para dinamizar el mercado, pues surge el intercambio de ideas guiadas por el inmediatez de la absorción de mano de obra.

Al iniciar este proyecto, MOBREAL movilizó la comunidad para obtener monitores, alumnos y locales. La LBA proporcionó los recursos materiales indispensables a la realización de los cursos y orientación técnica. La COMUNIDAD seleccionó los cursos y realizó fiestas y quermeses en las Exposiciones Agropecuarias, recaudando fondos para gratificar monitores y participó también con donaciones y préstamo de materiales, no disponibles en la LBA.

Los Clubs de Trabajo están orientados por la LBA y MOBREAL, en la forma de asociativismo, objetivando la producción y colocación del producto en el mercado. Como este trabajo es realizado en municipios carentes, de mercado restringido y dependientes de polos económicos, el consumo de material producido en el local representará una baja en el producto pero, a medida en que el Club consiga recolocararlo, inclusive en otros mercados próximos, esto representará una fuente financiera para el municipio (según el producto) o por lo menos, una fuente permanente de lucro para el grupo, que podrá evolucionar hacia la creación de cooperativas.

Es un trabajo lento, de resultado a largo plazo, pero con posibilidades de grandes realizaciones.

La artesanía, que representa una fuente complementaria de renta para los elementos participantes, debe ser valorizada, orientada y expandida, considerando:

- su desarrollo por medio de planos gubernamentales;
- la actuación de órganos de la Empresa Brasileña de Turismo - EMBRATUR;
- la existencia de recursos naturales en los municipios necesitados.

En Goiás, la artesanía es muy diversificada gracias a las poblaciones que emigraron a ese estado. Con los grupos participantes en el proyecto, nos resta estudiar y descubrir nuevas técnicas que impriman a los objetos características locales, para una buena aceptación del trabajo en el mercado. Fue aprovechada la realización del Festival de Hilanderas en algunos municipios, con la presencia de mas de 500 mujeres. y después se programaron cursos de tejeduría, utilización de las fibras de algodón beneficiadas, con gran aceptación por parte de la comunidad.

Las prefecturas han colaborado y acompañado con mucho entusiasmo e interés todo ese trabajo. Las esposas de los prefectos tomaron el liderazgo local, pues la Secretaria de Servicios Sociales y la primera dama estadual, también están trabajando por la promoción humana, orientando a las primeras sobre su acción frente a la comunidad. Esta acción ha ayudado mucho, pues se cuenta con elementos ya despiertos y concientes de los problemas sociales locales.

De esta manera, se está intentando promover de forma integrada, cursos de iniciación ocupacional adecuados a la realidad del desarrollo del estado, que tratan de la adaptación y recuperación del hombre por la alfabetización y educación para el trabajo, dando continuidad al proceso educativo y posibilitando su integración como elemento productivo de la fuerza de trabajo local.

2. RESENAS

2.1. MOBRAL: Trabajos Editados

FUNDAÇÃO MOVIMENTO BRASILEIRO DE ALFABETIZAÇÃO. COEST/MG-Sul. Plano municipal de alfabetização funcional; ação conjunta MOBRAL-prefeitura municipal - roteiro para elaboração. Rio de Janeiro, 1977. 9 p. quad.

Trabajo elaborado por el equipo técnico de la Coordinación Estadual de Minas Gerais/Sur, de la Fundación Movimiento Brasileño de Alfabetización - MOBRAL. Pretende proporcionar elementos para elaborar un plan municipal que racionalize y oriente con precisión la acción de MOBRAL en lo que respecta a la alfabetización funcional.

Esta guía contiene cinco partes: I) Presentación; II) Objetivos; III) Principios generales; IV) Operacionalización; V) Recursos. La parte referente a Principios generales contiene:

3.1- Diagnóstico:

- 3.1.1- caracterización de la población adulta analfabeta;
- 3.1.2- estudio de la situación de los diversos locales.

La caracterización de la población adulta analfabeta sigue los criterios:

- 3.1.1.1- población no alfabetizable;
- 3.1.1.2- población no alfabetizable temporariamente;
- 3.1.1.3- población alfabetizable inmediatamente.

3.2- Planeamiento:

- 3.2.1- prioridades de atención;
- 3.2.2- corrección del planeamiento.

3.3- Implantación del plano, donde finaliza la tercera parte del trabajo.

La cuarta parte se refiere a los instrumentales y a las etapas de la operacionalización:

4.1- Fase preliminar:

- 4.1.1- análisis conjunto del plan de trabajo propuesto por el Prefecto/ COMUN/COMUNIDAD;
- 4.1.2- movilización de los recursos necesarios a la elaboración del diagnóstico.

4.2- Diagnóstico:

- 4.2.1- relevamiento de datos;

- 4.2.1.1- sectorialización del campo de acción;
 - 4.2.1.2- formación de los equipos de investigadores;
 - 4.2.1.3- entrenamiento de los equipos;
 - 4.2.1.4- relevamiento propiamente dicho;
 - 4.2.1.5- coordinación y control;
 - 4.2.1.6- supervisión general.
- 4.2.2- Análisis, concluyendo el diagnóstico que dará lugar a la etapa mas importante del trabajo.
- 4.3- Elaboración del plan propiamente dicho.

Los instrumentales para realizar el plan son los siguientes: 1) Relativos al diagnóstico: Formulario 1- Realizaciones del Municipio; Formulario 2- Control y alcance; Formulario 3- Relevamiento de analfabetos y recursos; Formulario 4- Síntesis del relevamiento; Formulario 5- Acompañamiento de los alumnos alfabetizados; 2) Relativos al planeamiento: Formulario 6- Plan de Atención.

La quinta parte se refiere a los recursos para implantar el plan, los que a su vez, serán calculados en función de las potencialidades de los municipios.

El documento presenta anexos con reproducciones del instrumental e instrucciones para su llenado.

01

FUNDAÇÃO MOVIMENTO BRASILEIRO DE ALFABETIZAÇÃO. GEPED. Roteiro de treinamento do PEI (programa de educação integrada). Rio de Janeiro, 1977. 167 p.

El Programa de Educación Integrada - PEI, surgió en 1971, en carácter experimental, habiendo asumido MOBREAL la responsabilidad por su ejecución. En ese año fueron atendidos 33.462 alumnos y 181 municipios brasileños.

A partir de 1972, la responsabilidad de ejecutar el programa fue transferida a las Secretarías Estaduales y Municipales de Educación y a otras entidades. A MOBREAL corresponde, hasta hoy, entrenar los Equipos Técnicos de las Secretarías que se encargarán de la coordinación del programa en nivel estadual o municipal la co-participación en la supervisión y evaluación del programa, además de elaborar el material didáctico, actualizarlo y distribuirlo gratuitamente entre alumnos y maestros.

En 1973, el Consejo Federal de Educación, por Parecer 44/73, reconoció el Programa de Educación Integrada como curso supletivo, equivalente a las cuatro primeras series del curso de primer grado: "Los certificados de conclusión expedidos, después de la evaluación del aprendizaje en el proceso, permiten el proseguimiento de estudios en

cursos supletivos o en series regulares de primer grado en la fase restante, ofrecidos por los sistemas de enseñanza".

Este programa se destina a atender: 1) a los alumnos de MOBRAL o de otros cursos de alfabetización; 2) a los alumnos que no hayan concluido las cuatro primeras series de la enseñanza de primer grado y que deseen mejorar sus conocimientos. Tiene una duración de 720 horas lectivas, en etapas. En cada una de esas etapas siempre existirá la flexibilidad de entrada de nuevos alumnos y también de salida, a partir del momento en que el alumno esté apto para recibir el certificado.

Objetiva llevar los alumnos a: 1) adquirir conocimientos básicos relativos a los contenidos de las áreas correspondientes al núcleo común de las cuatro primeras series de la enseñanza de primer grado, obedeciendo a los principios de funcionalidad y aceleración; 2) recibir informaciones para el trabajo, para desempeñar ocupaciones que requieran conocimientos equivalentes a las cuatro primeras series del primer grado, posibilitando condiciones de mayor productividad a los ya integrados en el mercado de trabajo y canalizando el acceso a niveles ocupacionales de mayor complejidad.

En resumen, el gran objetivo del Programa de Educación Integrada es continuar el proceso iniciado en el Programa de Alfabetización Funcional que, a su vez, utiliza el método que parte de la atención a las necesidades psicosociales (supervivencia, autoconfianza, autorrealización) y a los intereses inmediatos de las personas. MOBRAL pretende alfabetizar siempre pensando en educar, o sea que el alumno va adquiriendo determinados valores, hábitos, actitudes, conocimientos y habilidades consideradas útiles por el mismo y por la sociedad en que vive.

Con esa metodología se amplía el horizonte de las personas participantes del programa y se les muestra la posibilidad de construir y renovar el mundo que las rodea.

El documento en estudio presenta una guía de entrenamiento del programa de Educación Integrada - PEI, formado por las siguientes partes:

- A) Introducción
- B) Descripción del programa
 - a. objetivos
 - b. duración del programa
 - c. características de la clientela
- C) Relación entre el Programa de Educación Integrada y el de Alfabetización Funcional

- D) Material didáctico
 - a. materiales didácticos básicos
 - b. materiales didácticos complementarios
 - c. interrelacionamiento de los componentes del material didáctico
- E) Metodología del Programa de Educación Integrada
 - a. principios
 - b. relación entre los principios
 - c. recursos metodológicos
 - 1- tema
 - 2- lámina generadora
 - 3- texto generador
 - d. procedimientos metodológicos
 - 1- conocimiento y estudio del texto por el maestro (trabajo previo)
 - 2- explotación del texto con los alumnos
 - e. técnicas de explotación
 - f. selección de actividades
- F) Evaluación
- G) Planeamiento: ejemplo de articulación de áreas de estudio, a partir de un texto generador
- H) Técnicas de trabajo en grupo
- I) Objetivos finales del programa
- J) Ejemplos de contenidos y actividades partiendo de textos generadores.

Contiene cuadros.

02

FUNDAÇÃO MOVIMENTO BRASILEIRO DE ALFABETIZAÇÃO. GEPRO. Mapa profissional dos estados brasileiros: Acre, Paraíba, Pernambuco e Rio de Janeiro. Rio de Janeiro, 1977. 4 v. map.

El MAPA PROFESIONAL BRASILEÑO - conjunto de fascículos referentes a los estados del Brasil, podrá constituirse en un importante apoyo técnico a los órganos que actúan en el área de planeamiento y capacitación profesional.

Preparados por el equipo de la Gerencia de Profesionalización - GEPRO, de la Fundación Movimiento Brasileño de Alfabetización - MOBRAL, los fascículos divulgan los datos del relevamiento de los órganos y entidades de entrenamiento profesional de los Estados.

Ese catastro permite el montaje de un Mapa Profesional de cada Estado y es producto de la necesidad de la Gerencia de Profesionalización, de conocer en profundidad el sistema de capacitación de recursos humanos del país, para poder definir adecuadamente su estrategia de actuación dentro de ese sistema.

Cada trabajo contiene: Plano de divulgación; Mapa Profesional del Estado (por sectores) y cuadros referentes a: 1) Entidades y tipos de cursos por municipios (aspecto cuantitativo); 2) Relación de los cursos con sus especificaciones, según las entidades; 3) Relación de las entidades y direcciones.

Hasta el momento, fueron publicados los datos referentes a los estados de Acre, Paraíba, Pernambuco y Río de Janeiro. 03

FUNDAÇÃO MOVIMENTO BRASILEIRO DE ALFABETIZAÇÃO. GEPRO. Projeto DERP (diagnóstico de evasão e reprovação potencial). Rio de Janeiro, 1977. 19 p. quad.

Este proyecto es resultado de un convenio de asistencia técnica entre el Movimiento Brasileño de Alfabetización - MOBRAL, y el Instituto de Selección y Orientación Profesional - ISOP, de la Fundación Getúlio Vargas - FGV. Por este proyecto, asignado en abril de 1974, el ISOP haría un sondeo de motivos de resistencia al aprendizaje, verificado en las clases de Alfabetización Funcional.

El campo de trabajo fue el estado de Río de Janeiro, seleccionado por su fácil acceso a los municipios para los técnicos de ambas instituciones y por la diversidad de actividades socioeconómicas y culturales que ese estado ofrece.

Los objetivos del documento son: 1) proporcionar a MOBRAL, a través de una síntesis del trabajo realizado, elementos para el control de los índices de reprobación y evasión, mediante investigación de las causas determinantes del fenómeno; 2) fijar un pronóstico, basado en el análisis de investigación, a fin de determinar las medidas a ser tomadas para corregir esas distorsiones.

Se divide en los siguientes temas: 1) Introducción; 2) Razones del proyecto; 3) Motivos de evasión y reprobación; 4) Las diferencias de los resultados; 5) La previsión de la reprobación; 6) Aprobación frente a la situación socioeconómica.

Contiene cuadros.

04

2.2. Libros y Folletos

BRETZ, Rudy & SHINAR, Dov. Treinamento de pessoal para televisão educativa: um modelo piloto. Brasília, IPEA/IPLAN, 1973. 85 p. tab. (Brasil. IPEA/IPLAN. Documentos, 1).

Especialistas de la Unesco prepararon este informe sobre programas de capacitación de personal para TV educativa, en Brasil, en 1972. El proyecto fue solicitado a la Unesco por el Centro de Recursos Humanos del Instituto de Planeamiento Económico y Social

Las directrices de la Unesco eran las siguientes: 1) definición de los objetivos educacionales en este tipo de entrenamiento; 2) establecimiento de programas y métodos, selección del cuerpo docente y material; 3) selección de agencias de reclutamiento de personal y elaboración de sistema de tests para el personal participante; 4) reformulación del proyecto si hubiere necesidad; 5) especificación del equipo y estimación de costos.

A partir de esas normas fue elaborado un "Modelo piloto de capacitación para TV educativa" (comprendiendo en ese momento, solo la TV instructiva - TVI) que, adaptado a las directrices de la Unesco, objetiva: a) determinar todos los aspectos de las necesidades de capacitación; b) diagnosticar las necesidades de capacitación; c) determinar la alternativa mas apropiada para cada tipo de curso; d) estimar los costos; e) estructurar los cursos seleccionados; f) seleccionar candidatos para capacitación en base a tests de aptitud; g) seleccionar el personal docente.

Este modelo experimental está sujeto a evaluación y revisión, después de lo cual, podrá ser adaptado a cualquier país.

Después de ser visitadas las instalaciones de las diversas TVs educativas y otras entidades similares, comenzó el planeamiento del Modelo. La primera etapa sería formar un equipo brasileño de capacitación, compuesto por especialistas en administración y organización de TVI, ingeniería de equipos, utilización de salas de clase, metodología, producción y dirección de programas para TVI, evaluación y capacitación.

Al entrar en contacto con la realidad brasileña, el equipo constató que no siempre la responsabilidad por las deficiencias era la falta de entrenamiento. Las dificultades residían en otros factores, como falta de instalaciones apropiadas, carencia de normas de acompañamiento de los trabajos, excesiva dedicación con la producción, falta de objetivos definidos, escaso interés por parte de los órganos nacionales y no estandarización de equipos, generalmente procedentes de otros países.

Para la implantación del Modelo, fueron propuestas tres fases. En la primera, el trabajo consistiría en administrar un curso intensivo en la Fundación Centro Brasileño de TV Educativa, organizando nuevos cuadros de personal y reentrenando el personal existente. La segunda fase sería dedicada al análisis del proyecto y a cursos de capacitación. En la tercera fase entrarían los especialistas en pedagogía y evaluación.

También fue recomendada la creación de un centro de capacitación nacional, que funcionaría además como centro de documentación y distribución de materiales para entrenamiento. Y se crearían centros regionales a ser implantados en emisoras ya existentes para la administración de los cursos, producción para subcentros, archivo de materiales, etc.

Las emisoras del interior que presentasen dificultades para obtener y retener el personal calificado, podrían adoptar la modalidad de ofrecer pasantías a los técnicos recién graduados en estas estaciones.

Contiene gráficos.

01

BURKE, Richard C. El uso de la radio en la alfabetización de adultos.

Madrid, Ed. Magisterio Español, 1976. 157 p. il. (Oficina de Educación Iberoamericana, 12. Monografías sobre Alfabetización, 1).

Obra destinada al maestro de adultos de las zonas rurales, especialmente de países subdesarrollados, con los siguientes objetivos: 1) conocimiento de las posibilidades ofrecidas por la radio al alfabetizador de adultos; 2) comprensión del papel del maestro en el desarrollo de un sistema educacional efectivo; 3) sugerencias prácticas en cuanto al perfeccionamiento de los programas de alfabetización.

Se divide en capítulos que tratan de cada uno de los aspectos a ser tenidos en cuenta en los proyectos de alfabetización vía radio.

En la educación, y específicamente en la alfabetización, la radio proporciona elementos de mayor alcance que otros vehículos. Estos son: mayor audiencia, participación, inmediatez y bajos costos. En las campañas de alfabetización vía radio, el maestro es la figura principal, debido a su experiencia y convivencia con la clientela, lo que le permite detectar cambios de lenguaje, de hábitos y actitudes. Su participación en la producción de los programas será de gran ayuda en la selección de las palabras clave y unidades temáticas. Además, durante la campaña, el maestro podrá organizar nuevos grupos de recepción, entrenamiento de voluntarios y animación de los recién alfabetizados, evitando de esta forma la regresión.

Los objetivos generales de los programas deben restringirse a algunas regiones y, según sus resultados, extenderse por el resto del país. Establecido el alcance del proyecto, el equipo determina los objetivos del aprendizaje, la forma de integrar la alfabetización en un programa de educación de adultos y de cómo relacionar este aprendizaje con las necesidades de la clientela.

Los objetivos específicos se refieren a aspectos prácticos: nivel de alfabetización en relación al tiempo, alimentación, agricultura, economía y trabajo, mejor aprovechamiento de las experiencias de aprendizaje y aplicación práctica de los conocimientos adquiridos.

Considera las fases mas importantes del planeamiento: a) análisis de la audiencia, de la cual surgirá el conocimiento de los oyentes y sus preferencias; b) organización de grupos de recepción; c) entrenamiento de monitores voluntarios para movilizar a la comunidad; d) elección de la metodología a ser utilizada, según el tipo de audiencia y el estadio de la alfabetización.

Presenta varias metodologías de planeamiento de programas de alfabetización vía radio: 1) Charla o lección radiofónica; 2) Diálogo; 3) Entrevista; 4) Debate; 5) Dramatización.

La alfabetización por radio, la consulta de material didáctico complementario y la recepción organizada, es un proceso a ser desarrollado en cuatro etapas: a) adquisición y refuerzo de los hábitos de alfabetización básicos; b) desarrollo de estos hábitos; c) formación de conceptos; d) efectivación de esos conceptos.

Los procesos de producción merecen algunas observaciones: 1) procurar no abarcar demasiada información; 2) no utilizar efectos especiales en exceso, para no perjudicar la claridad de las emisiones; 3) la radiodifusión educativa debe procurar su propia identidad, no aceptando influencias de las técnicas comerciales.

La evaluación debe ser simple. El maestro puede preguntarse si está cumpliendo con sus objetivos, si las personas están aprendiendo en un período razonable o si ponen en práctica los conocimientos adquiridos. Estas informaciones serán recogidas por los productores y planeadores para detectar los puntos negativos y efectuar las correcciones debidas. El proceso de evaluación puede ser resuelto en la práctica, con voluntarios que formen una red de comunicación entre maestros y alumnos.

Las personas precisan constantemente de información, educación y estímulo. Desarrollando su capacidad, sus necesidades mudan y el maestro de adultos comprobará satisfecho haber ayudado a las personas a mejorar sus vidas mediante la adquisición de conocimientos. Por otra parte, esta obra da la pauta de como está siendo importante para la educación de adultos, la radio - medio de comunicación social accesible

a millones de personas.

Contiene ejemplos prácticos e ilustraciones.

02

LEITE, Luíza Barreto et alii. Teatro e cultura: na educação. Rio de Janeiro, Ed. Brasília, 1976. 146 p. il.

Las autoras entienden que la educación es "un proceso que acarrea transformaciones en el ser humano, convirtiéndolo en un ser socializado, capaz de una permanente 'autoevaluación'". El teatro, como instrumento de educación, está considerado como un medio válido para alcanzar los objetivos de la educación en los campos de la afectividad, cognición y motricidad. Los objetivos del teatro aplicado a la educación son innumerables y se refieren a todos los aspectos de la personalidad individual y a la vida en comunidad.

El propósito de la obra es informar al maestro sobre la función del teatro aplicado a la educación, proporcionando algunos ejercicios, pero dejando a la creatividad del profesor el descubrimiento de otros. La obra, además de contar con una pieza de teatro, está dividida en capítulos, tratados cada uno por una autora: a) Del jardín de infancia a los cursos de posgrado; b) Ejercicios prácticos; c) Teatro aplicado a la educación; d) Marionetas, Sombras, Creatividad y Recuperación de Seres Humanos; e) "Bom-bom en el Mundo del Teatro".

Todo teatro posee una función pedagógica: educa divirtiéndose y divierte educando. En el teatro para niños, el montaje es esencial pues activa la introyección. Por otra parte, el niño puede proyectarse de muchas formas por medio de improvisaciones, juegos dramáticos y creación de personajes mas o menos ficticios. Del equilibrio entre la introyección y la proyección resultará el equilibrio psíquico del niño y su desarrollo cultural y creativo. Pero no solamente los niños pueden beneficiarse con el teatro. Es dable aplicarlo también en enfermos mentales, estudiantes de otros niveles, inclusive universitarios y en la educación de adultos.

Las técnicas a ser utilizadas son muy variadas, según el grupo de edad o el contexto social y comunitario a los cuales fueren destinados. Existen teatros de ruidos, sonidos y ritmos, teatro de marionetas, de títeres, máscaras, teatro de manos, mímica y pantomima, sombras y siluetas.

La importancia del teatro en relación a los procesos educacionales, reside, entre otras cosas, en su recepción voluntaria, en el hecho de permitir al educando revelarse a si mismo y a los otros, en el incentivo de conocimientos, en la educación de la sensibilidad y en la ampliación del sentido de la vida, mostrando al hombre total e integrado.

NIEHOFF, Richard O. & NEFF, Kenneth L. Report on conference and workshop on non-formal education and the rural poor. East Lansing, College of Education/Michigan State University, 1977. 248 p.

En setiembre de 1976 se realizó en el campus de la Universidad Estadual de Michigan la Segunda Conferencia y Trabajo de Grupo sobre Educación No Formal. Su objetivo puede ser resumido en la búsqueda de nuevos métodos que permitan la participación de poblaciones rurales mas carentes, en el proceso mas amplio de desarrollo socioeconómico.

Aunque tuviesen incluido entre los participantes profesores, investigadores y personas encargadas de formular directrices, los organizadores de la conferencia invitaron especialmente a aquellos que usaban métodos de educación no formal en su trabajo en agricultura, nutrición, planeamiento familiar y otras áreas del proceso de desarrollo.

Los trabajos se presentaban bajo la forma de artículos y de casos descriptivos que ilustraban los diversos conceptos y métodos aplicados en los proyectos desarrollistas y discutían los respectivos resultados cuando estos ya existían.

Entre los casos descriptivos, para citar un ejemplo, el resumen PLAN PUEBLA describe una experiencia de 10 años realizada en una región de México, teniendo como objetivo la identificación de una estrategia eficiente en el combate de los obstáculos al uso de la tecnología apropiada por el trabajador rural.

El Plan incluía apoyo financiero, técnico y político, entrenamiento para el personal técnico, que servía de elemento de ligación entre los promotores y administradores del programa y los trabajadores, evaluación anterior y posterior a la aplicación de las medidas y medios de comunicación como filmes, demostraciones y teatro, a través de los cuales se procuraba integrar a las poblaciones locales en un proceso de concientización y participación en la marcha global del desarrollo.

Entre los artículos puede destacarse uno sobre la función de los medios de comunicación en educación no formal. Específicamente, trata de la posibilidad o no de trasladar la experiencia china al mundo occidental. Los autores explican que el medio de comunicación mas empleado en China es el "interpersonal", basado en constantes debates cara a cara y en exploraciones autocríticas y críticas, en las cuales participan líderes institucionales y la población y la población entre sí.

Otros medios, por medio de los cuales son transmitidos de forma escrita y oral las palabras instructivas y orientadoras de los altos líderes cumplen en cooperación con la comunicación interpersonal, la vasta y única tarea china de revolucionar y desarrollar.

La conclusión retirada de la experiencia china es que ella es eficiente dentro de su contexto y que cada país debe encontrar su propia forma de desarrollarse, lo que podrá o no incluir aspectos específicos y adaptaciones del marco chino.

El trabajo de grupo, con igual duración de tres días y que solo permitía la participación de no americanos, se concentró en la investigación de cuestiones relevadas en las charlas y discusiones y, particularmente, en la aplicación práctica de los métodos, ideas y estrategias a los programas en planeamiento o vigentes en el país de cada participante.

Conforme la definición de la Conferencia, el "sistema" educacional silencioso - que no requiere campi, edificios o curricula y se produce en todos los lugares donde exista un programa de desarrollo - existe en todas las partes del mundo y practicamente en todos los sectores del proceso socioeconómico, ya que se identifica con los problemas humanos mas fundamentales. La acción crítica en educación no formal existe donde la población carente lucha para sobrevivir.

04

PAOLUCCI, Beatrice et alii. Women, families and non-formal learning programs. East Lansing, Institute for International Studies in Education/Michigan State University, 1976. 102 p. tab. (Program of Studies in Non-Formal Education. Supplementary Series, 6).

Trabajo realizado por un equipo del Instituto de Estudios Internacionales en Educación de la Universidad Estadual de Michigan, con el apoyo de la Agencia para el Desarrollo Internacional del Departamento de Estado norteamericano. Su objetivo es determinar el papel de la familia, y particularmente de la mujer, en la producción de recursos básicos y, en un sentido mas amplio, en el desarrollo social y económico.

La finalidad de esta investigación sería crear programas de educación no formal, aptos para concientizar en sus papeles y contribución a la sociedad, a los miembros de la familia, especialmente a la mujer. Esto resultaría también en el perfeccionamiento de habilidades ya existentes, lo que facilitaría una abertura hacia nuevos modelos de comportamiento y, por extensión, hacia nuevas perspectivas de vida que redunden en un aumento de bienestar específico y general.

En esa línea el trabajo describe la importancia de la educación informal, recibida en el hogar y responsable por el proceso socializante, como también la relación entre los tres sistemas de

educación existentes: el informal, el no formal y el formal o institucionalizado.

Por lo tanto, el papel de la familia es definido tanto en función de las actividades no remuneradas como en función de las desempeñadas dentro del mercado de trabajo, es decir, que representan su participación en el mismo, y las relaciones con instituciones dentro de la comunidad.

Al describir el papel y el "status" de la mujer dentro de la sociedad, el estudio presenta datos estadísticos de Japón, Corea, Indonesia, Filipinas, Tailandia y, en algunos casos, de Estados Unidos. Estos datos representan el nivel de instrucción de la población en general y de la mujer en especial, en varios campos de la educación general o profesional y en la capacitación de profesores, como también los porcentajes relativos a los tres niveles de educación, especificando la totalidad de los diplomas distribuidos y la fracción que corresponde a la mujer.

La elaboración de nuevos programas de educación no formal, deberá ser realizada en colaboración con especialistas de áreas tales como nutrición, salud, agricultura y economía doméstica, siendo deseable que cuente con la participación de educadores formales. En ese sentido inclusive, los programas deberán tener en cuenta las áreas críticas de necesidades relacionadas con el hogar, tales como producción y preservación de alimentos, cuidado de los niños, planificación familiar y preparación para nuevas funciones en el mercado de trabajo.

Deberán ser destinadas inversiones financieras para la capacitación de profesores y líderes locales, para el transporte, habitación y establecimiento de elementos de enlace entre las comunidades locales y grandes especialistas en educación. Los programas enfocarán a los padres e hijos mayores como educadores en el hogar.

Una vez definido el papel de la mujer y de los miembros de la familia en el desarrollo social y económico y cuando descubran por sí mismos la formación necesaria al desempeño de sus actividades dentro y fuera del mercado, se deberá realizar una evaluación del impacto del nuevo nivel de formación sobre el medio ambiente.

Concluyendo, el trabajo ha tenido éxito en su propósito inicial de presentar un modelo ecológico de la familia, que identifique las competencias necesarias a este núcleo de estructura social y cuya adquisición facilitará el desempeño de su función, resultando en el logro de mayor bienestar para la sociedad en general.

Finalmente, como consideran los autores del estudio, la nación se reduce a un reflejo de la suma de sus familias.

REESE, Ellen P. Análise do comportamento humano (*The analysis of human operant behavior*) 2.ed. Rio de Janeiro, José Olympio, 1975. 160 p. il. (Coleção Psicologia Contemporânea).

La obra sigue el modelo de la Teoría del Comportamiento de B.F. Skinner. El trabajo original fue realizado en laboratorio, con animales como sujetos. Sin embargo, recientemente, fueron desarrolladas técnicas operantes para el estudio del comportamiento humano en áreas como educación, desarrollo de niños y psicología clínica.

El objetivo del trabajo es describir los medios por los cuales los psicólogos behavioristas conducen la ciencia del comportamiento y de como actúan para descubrir leyes generales de comportamiento, aplicándolas a aspectos específicos de su modificación.

Skinner distinguió dos clases de comportamiento: respondente y operante. En el primero, una especie específica de respuesta es producida por una especie específica de estímulo siendo que este siempre precede a la respuesta. En el segundo, el comportamiento es fortalecido o debilitado por eventos posteriores a la respuesta. Mientras el comportamiento respondente es controlado por sus antecedentes, el operante es controlado por sus consecuencias.

Un medio conveniente de estudiar el comportamiento, es el método operante libre, donde el sujeto es colocado solo en un recinto cerrado, quedando libre para emitir cualquier comportamiento. Las respuestas son registradas y pueden ser condicionadas con recompensas o puniciones. El registro de una respuesta, en la presencia de otras situaciones estimulantes, después de su condicionamiento, se denomina generalización.

Sin embargo, las respuestas son diferentes, de acuerdo con las situaciones, o sea, existe una discriminación, que se establece por el hecho de que un comportamiento es reforzado en la presencia de una situación estimulante. A esto se le llama reforzamiento diferencial.

Existen varios medios para modificar comportamientos. En la mayoría de las situaciones se puede usar una combinación de esos métodos, que se dividen en tres grandes grupos: a) procedimientos que aumentan la fuerza del comportamiento, entre los cuales pueden ser mencionados los condicionamientos respondente y operante, modelaje y esquemas de refuerzo; b) procedimientos que disminuyen la fuerza del comportamiento, tales como extinciones correspondiente y operante, saciación, punición y condicionamiento de comportamiento incompatible; c) autocontrol.

La aplicación de las técnicas comportamentales es variada. Una de las mas destacadas es la instrucción programada, muy usada en educación. Concluye expresando que padres, educadores, terapeutas o estadistas

podrían utilizarse de técnicas de control del comportamiento, aprovechando al máximo ese conocimiento, "sin entregar al azar o a otros la modificación del comportamiento (...) para crear la especie de mundo en que deseamos vivir".

06

SCHUMACHER, E.F. *The greatest resource - education. In: _____.*
Small is beautiful; a study of economics as if people mattered.
London, Blond & Briggs, 1973. p. 70-92.

Al abordar los problemas de nuestra época, el autor demuestra que el error en que cayó nuestra generación, no fue el de alcanzar competencia en la administración o en la producción de recursos, sino el de haber permitido que el desarrollo de medios determina los fines que buscamos.

Para explicar de que forma perdemos contacto con la Sabiduría y cuanto ella nos es necesaria para reorientar nuestros objetivos, dedica un capítulo a la educación.

Explica que todo el pensamiento proviene de una serie de ideas básicas que constituyen la filosofía de los tiempos. Toda idea nueva lleva de 3 a 4 generaciones para incorporarse al grupo de ideas que controlan el pensamiento de la época.

Nuestra mentalidad actual es regida por una serie de conceptos originados en el s. XIX y que resultaron en nihilismo y también en confusión. Esas ideas básicas se resumen en seis: evolución, competición (selección natural y supervivencia de los mejores), el subconciente freudiano, relativismo, positivismo y la idea según la cual las manifestaciones mas elevadas de la vida humana, como religión y filosofía, se resumen en meros suplementos del proceso de vida material. La característica principal de esas ideas es su universalidad. Ellas también tienen en común una naturaleza no empírica y metafísica, bien como la negación de la jerarquía con la consecuente destrucción de los valores de nuestra ética que diferencian el bien del mal y se superponen uno al otro. El resultado de estas visiones es la reducción del hombre y del universo a un accidente cósmico o a una simple "colocación de átomos".

La educación, mayor recurso y piedra fundamental del desarrollo económico, tiene, en la opinión del autor, la finalidad de proporcionar al hombre los datos necesarios para que el pueda optar y, a través de principios básicos, llegar a una interpretación de la realidad que lo rodea, encontrando así un sentido en su vida.

Si las ciencias naturales perdieron su contenido metafísico en nuestro siglo, las humanidades, basándose en los conceptos alienantes del s. XIX, dejan al hombre igualmente desorientado respecto al valor real de

la sociedad.

Si la educación refleja los problemas mas profundos de una época y si la nuestra, destruyendo la herencia clásica cristiana dejó nuestros jóvenes sin Leitbild, o imagen orientadora esencial para una formación en los sentidos descritos, corresponde también a nuestra generación reconstruir toda una metafísica, pues la educación que no aclara principios básicos, es destructiva y se reduce a simple entrenamiento.

Según el autor, la finalidad básica que propone este, nuestro mayor recurso, es la creación del "hombre total", que podrá no saber detalles respecto de hechos o inclusive no tener la capacidad verbal para reproducirlos, pero cuya manera de conducir la vida por si solo será suficiente para que de ella se pueda vislumbrar una tranquila certeza que proviene del orden y de la claridad interiores.

07

THIAGARAJAN, Sivasailam. Instrucción programada para profesores de alfabetización. Teherán, Ed. Magisterio Español, 1977. 174 p. il. (Oficina de Educación Iberoamericana, 12. Monografías sobre Alfabetización, 2).

El propósito de esta obra es dar información a los profesores sobre la instrucción programada (IP) aplicada a la alfabetización.

Describe las etapas a ser seguidas en esa modalidad de enseñanza: 1) definición de IP; 2) clientela potencial; 3) análisis de contenido; 4) elementos de alfabetización a ser enseñados; 5) metodología; 6) evaluación; 7) elaboración del material didáctico; 8) juegos; 9) IP en gran escala.

Los principios de la IP, basados en la psicología del aprendizaje, son: a) el aprendizaje debe desarrollarse en pequeñas etapas; b) el alumno debe aprender activamente; c) el alumno debe comprobar sus respuestas inmediatamente; d) el aprendizaje debe partir de lo simple hacia lo complejo; e) el alumno debe aprender a su propio ritmo.

La IP utiliza cuadros ilustrados con las siguientes características: a) proporcionan información nueva; b) proponen una pregunta; c) dan la respuesta correcta, generalmente en el dorso del cuadro. Con este método, el alumno realiza cuatro operaciones: 1) lee la nueva información contenida en el cuadro; 2) responde a la pregunta correspondiente; 3) confronta su respuesta con la correcta; 4) pasa al cuadro siguiente para repetir las mismas etapas.

El análisis del alumno dentro de su medio social, es la primera etapa en la preparación de un programa. A partir del análisis de la comunidad serán reunidas informaciones sobre sus necesidades. Se pasa

entonces a examinar el contenido metodológico en una línea de funcionalidad, definiendo la tarea educacional en función del comportamiento del alumno. Después de dividir la tarea en actividades de aprendizaje, que deben tener secuencia de IP, se estudian los pasos a ser seguidos para comprobar si no contienen repeticiones o actividades innecesarias. Finalmente se redactan preguntas de comprobación para medir los resultados de cada actividad en la secuencia.

Los elementos de alfabetización son examinados a partir de la selección de un objetivo general del lenguaje, basado en el nivel del alumno. Después se seleccionan los objetivos específicos.

El programa es posteriormente "ensayado" con la participación de especialistas en evaluación y de los mismos alumnos. Esta etapa es la mas importante de la programación. Finalmente se elige la forma de programación, que puede ser lineal, a través de medios de comunicación, de monitoría programada o de juegos. Los elementos mas adecuados a la forma final intervienen en la selección del material didáctico.

En cuanto a la formación del maestro, aspecto mas importante en el éxito de los programas, podrá ser hecha por medio de seminarios. El profesor deberá asumir diversos papeles para ofrecer el mejor tipo de instrucción para cada alumno, cabiéndole a veces producir las secuencias programadas sobre los temas de instrucción y extensión diversificados.

La propuesta de este programa en la alfabetización (que figura en el prefacio), es continuar investigando la IP, modalidad nueva en alfabetización, siendo manifestado además que, como proceso, la IP ha contribuido mas significativamente para la enseñanza y el aprendizaje que como producto final.

Contiene gráficos.

08

TRECKER, Harleigh B. & TRECKER, Audrey R. Como trabalhar com grupos.
(How to work with groups) 4ed. Rio de Janeiro, Agir, 1974. 224p.

Comentario de experiencias en organización de comunidades, delineando fundamentos del liderazgo de grupos que interpreta su aplicación, con el propósito de servir como guía de consulta a los interesados en el asunto, procurando llegar principalmente a aquellos que se inician en las tareas de liderazgo y no poseen conocimientos técnicos en la materia.

Se divide en las siguientes partes: 1) El líder de grupo - cómo trabaja el líder democrático. 2) Hacer cosas en grupo - manera democrática. 3) Utilización de nuestros conocimientos sobre grupos. 4) Cómo conocer el grupo. 5) Cómo dirigir una reunión administrativa. 6) Cómo conducir debates. 7) Cómo trabajar en una reunión de un grupo grande. 8) Cómo trabajar con comités. 9) Planeamiento y "follow-up". acompañamiento. 10) Cómo planear y ejecutar la publicidad del grupo. 11) Cómo administrar las finanzas del grupo. 12) Cómo realizar una acción de grupo. 13) Como lidiar con problemas comunes de los grupos. 14) Cómo evaluar las realizaciones del grupo. 15) A la búsqueda de nuevas perspectivas en el liderazgo de grupo.

Considera que cada líder debe adquirir y desarrollar su propio estilo y capacidad de trabajo, teniendo en cuenta la importancia de su tarea, pues este es un instrumento poderoso en el desarrollo de la personalidad humana y que aquellos que se dedican a las tareas de liderazgo contribuyen directamente a la vida de los individuos componentes de esos grupos.

Aunque ningún líder posea todas las características en proporciones iguales, para conseguir mejores resultados en el trabajo de grupo, debe procurar desarrollar las siguientes: sentido del humor, calma, seguridad, equilibrio, dinamismo, posición positiva frente a la vida, afabilidad, receptividad y sociabilidad. También es importante que sepa comunicarse y conservar buen relacionamiento de trabajo, no olvidando que para desarrollar sus habilidades de liderazgo debe, ante todo, tornarse un buen miembro del grupo, un buen participante.

Presenta ocho importantes conclusiones que pueden ser denominadas "principios": 1) Es importante la manera como se realiza el proceso de grupo. 2) Los grupos, así como los individuos, son diferentes, por ello es necesario estudiar y procurar comprender cada grupo como una entidad diferente. 3) Los grupos son dinámicos, están en constante transformación. Por ese motivo, el líder debe ser flexible y estar atento a los cambios que se producen, para modificar planes y programas a medida en que las circunstancias así lo exijan. 4) En la esfera del liderazgo, el dato indispensable a la eficiencia es la palabra "asociación". El grado de fuerza de esa asociación depende de hasta que punto fueron bien aclaradas y definidas las atribuciones y obligaciones de los individuos miembros del grupo.

Observa que los grupos productivos tienen finalidades y que el proceso de toma de decisiones en la vida del grupo es una de las fuerzas productivas mas poderosas. Y que es mejor para el grupo un programa modesto, pero bien ejecutado, que una propuesta de trabajo ambiciosa, inasequible, que solamente puede resultar en fracaso. Considera que una buena evaluación no puede ser hecha solamente por el líder. Debe constituirse en una práctica integrante de los hábitos de trabajo del grupo. Para esto, presenta medidas lógicas para planear y efectuar la evaluación: 1) Hacer una exposición clara de los objetivos del grupo. 2) Formular claramente cuales son las obligaciones de los miembros del

grupo. 3) Formular claramente los procesamientos operacionales del grupo. 4) Analizar las realizaciones del grupo, por medio de anotaciones conteniendo registros de frecuencia de finanzas, actas de reuniones, informes, que no precisan ser voluminosos. Estos deberán estar en orden, pues servirá para registrar la historia del grupo y dejar en evidencia sus realizaciones. 5) Fijar planos para discusiones de evaluación, oportunidad en que deberá ser preparada una agenda y determinado un tiempo para discusión del progreso del grupo. 6) Llevar al grupo a juzgar, el grado de obtención de sus objetivos.

El liderazgo es difícil y laborioso, requiere habilidad de artista y esta debe ser adquirida por medio del esfuerzo serio, experiencia continua y perfeccionamiento constante.

Sugiere lecturas y contiene un apéndice con ejemplos de procedimientos adaptados de reglamentos de reuniones oficiales, cuyas normas de acción tienen por objetivo mantener reuniones constructivas, asegurar las tomas de decisión en el debido tiempo y armonizar la norma de la mayoría con los derechos de la minoría.

09

VIANNA, Heraldo Marelim. *Testes em educação*. 2.ed. São Paulo, IBRASA; Rio de Janeiro, FENAME, 1976. 220 p. (Biblioteca Psicologia e Educação, 73).

Manual que discute la tecnología de los tests de rendimiento escolar, tratado de una manera introductoria para facilitar la comprensión de la materia. Su objetivo principal es el estudio de los instrumentos de medición del área cognoscitiva, aunque la teoría presentada en sus capítulos pueda ser aplicada, en su mayoría, a los instrumentos que miden aspectos no cognoscitivos de la educación.

Aborda los siguientes temas: 1) medición educacional y tests objetivos; 2) planeamiento de tests; 3) items de múltiple elección; 4) items de respuesta libre: la disertación; 5) organización, aplicación y corrección de tests; 6) elementos de estadística; 7) resultados de tests; 8) fidedignidad de los tests; 9) validez de los tests; 10) análisis de items; 11) tests patronizados.

A pesar del énfasis mayor en los tests objetivos, se discutió la problemática del item de respuesta subjetiva, sobre todo el de disertación, señalando alternativas para su empleo adecuado, por considerar que, en un item o cuestión, lo importante no es su aspecto formal, sino aquello que se procura medir. Cuando están bien elaborados, los dos tipos de tests pueden medir los mismos aspectos del desempeño escolar.

Estima que el test objetivo bien planeado, no considera solamente comportamientos simples que exigen memorización, sino otros mas

complejos, como comprensión, aplicación, análisis, síntesis y evaluación. El constructor de items debe considerar las áreas y los comportamientos relevantes, no limitándose solo a objetivos que no ofrezcan dificultades técnicas de construcción de items.

Propone que un test de medición educacional no debe ser encarado como material simplemente físico, sino traducir un proceso humano en el que está participando el juzgamiento desde sus fases iniciales hasta su término, exigiendo tiempo, esfuerzo y pensamiento creativo.

Tiempo para el planeamiento detallado, esfuerzo para decidir sobre lo que es importante o secundario, sobre lo que debe ser considerado correcto y, finalmente, creatividad para generar situaciones que reflejen las diferentes transformaciones ocurridas durante el proceso educacional.

Por medio de un test puede obtenerse, en un mínimo de tiempo, el máximo de informaciones posible sobre el desempeño individual.

Una bibliografía completa la obra.

Presenta cuadro, gráfico y tabelas.

10

WEBER, Silke. Aspirações à educação: o condicionamento do modelo dominante. Petrópolis, Vozes, 1976. 141 p. tab.

Trabajo de investigación sobre el valor que los diferentes sectores de la población brasileña atribuyen a la educación. Intenta identificar las imágenes, representaciones y modelos de educación propios de los diferentes sectores sociales, independientemente de las corrientes pedagógicas oficiales. Realiza un relevamiento minucioso de las diversas imágenes de la persona educada, de las diferencias entre educación e instrucción, de los instrumentos de la educación y de sus condiciones, con la intención de exponer el proceso de transformación educativa a través del caso específico de la población de Recife, ciudad del nordeste brasileño, investigando así la génesis de sus aspiraciones educacionales.

El objetivo es mostrar como se formulan las necesidades en relación a educación y como esta entra como proyecto de vida entre habitantes del área urbana, que idealmente tienen mas fácil acceso a la escuela.

El estudio hace con que el lector perciba algunos de los elementos que aumentan el valor de la educación, permitiéndole, al mismo tiempo, aprehender el papel de la educación en el proceso evolutivo en general.

Conforme la hipótesis que orienta la investigación exploratoria de que en una sociedad (en este caso Recife), donde aparentemente son ofrecidas

nuevas oportunidades educacionales, los objetivos individuales, en términos educativos, son definidos particularmente por las imágenes y representaciones de los desempeños de otros individuos, en grupos tomados como referencia.

La intención fue, por una parte, describir el contenido, percibir las variaciones, aprehender la significación de las imágenes, representaciones y aspiraciones en relación a la educación en general y a la educación institucional. Por otra parte, se pretendió suscitar algunas cuestiones que parecen requerir un examen detallado para mejor comprender la dinámica de ciertos procesos sociales, particularmente el origen y el papel de las aspiraciones en las transformaciones sociales.

Analizando las condiciones que influyen en el proceso educacional, se concluyó que: 1) las aspiraciones de educación se manifiestan en la búsqueda de una "mejor integración" en el contexto social existente; 2) las aspiraciones de educación constituyen uno de los resultados del proceso de condicionamiento peculiar a una determinada sociedad, siendo así mas que un camino para enfocar el proceso de transformación social.

El trabajo, ejemplar en el género, contiene para el estudioso en problemas de educación, dos contribuciones esenciales: el test empírico de una perspectiva teórica y la nueva propuesta de que un estudio sobre aspiraciones educacionales debe tomar como punto de partida dos aspectos fundamentales de la situación de hecho: el significado profundo de la ideología que cubre aspiraciones, intereses y reivindicaciones propuestas por la población y la selectividad de la educación en una sociedad de clases.

11

2.3. Artículos

CAMPBELL, Albert B. TA--OK - for AE? The adult years. Lifelong Learning. Washington, Adult Education, 1(1):12-5, 24, Sept. 1977.

El presente artículo se refiere a las dificultades encontradas por el autor en la publicación práctica de métodos teóricos a las situaciones de enseñanza de adultos, presentando alternativas basadas en el Análisis Transaccional (AT).

Explica que los conceptos del AT pueden servir como instrumentos, en la transición de teorías tradicionales de enseñanza a la aplicación práctica de técnicas, en situaciones específicas para alumnos adultos.

Después de un breve historial del AT, seguido de una explicación de los tres estados del ego de cada individuo — Paterno (o materno), Adulto e Infantil — de acuerdo con la definición de Eric Berne ("Games people play"), se citan cuatro tipos de transacciones con ejemplos de como se producen en la práctica en situaciones de enseñanza/aprendizaje de adultos:

- 1) Padre/Niño, que refleja frecuentemente el poder del maestro sobre el alumno (niño) en una actuación semejante a la de los padres para con los niños.
- 2) Adulto/adulto, en la cual el maestro asume la posibilidad de no ser omnipotente y permite al estudiante una situación de igualdad en la que pueda resolver su problema por si mismo.
- 3) Niño/Niño, una posibilidad de igualdad de niveles, asociada a menudo a pasatiempos y recreo.
- 4) Transacción cruzada, que representa estados inadecuados del ego, resultando en un encuentro de las líneas de comunicación. Así, un profesor podrá presentar un estímulo autoritario de adulto y obtener como respuesta, por ejemplo, una reacción de adulto. Corresponderá al maestro y dependerá de su habilidad, elegir la alternativa mas apropiada para resolver el punto muerto llamado también de transacción ulterior. Esta situación podrá reflejar una actitud de rebeldía o cuestionamiento de la autoridad del profesor por parte del alumno adulto.

La educación de adultos, que por naturaleza involucra individuos maduros de los cuales se espera capacidad de responsabilidad y de toma de decisiones, escogería idealmente la segunda transacción, es decir Adulto/Adulto, pero como la experiencia anterior de las personas, de un modo general, supone un relacionamiento de obediencia a una autoridad, el autor sugiere que se comience por la transacción Maestro/Alumno, para asumir después la de Adulto/Adulto.

Ese asumir gradual de responsabilidad por parte de los alumnos, puede ser realizado en procesos grupales. La intimidad, etapa mas elevada de la dinámica de grupo, en términos de AT, en la cual el individuo es capaz de abrirse totalmente y de vivenciar aprobación consensual en su capacidad de tomar decisiones, es anticipada por tres estadios: el ritual, el pasatiempo y la actividad. El ritual se refiere a la comunicación casi automática que se produce entre personas que se encuentran diariamente. En esa línea se encuadran los saludos y cumplidos espontáneos entre personas que se conocen por casualidad y se ven con frecuencia.

El segundo paso ya comprende una interacción mayor. El pasatiempo generalmente se refiere a conversaciones prolongadas sobre asunto de interés, pero sin gran destaque personal. Como ejemplos pueden darse un juego de fútbol del domingo o la última moda.

La actividad es el estadio que antecede a la intimidad y se identifica normalmente con el trabajo desarrollado por el grupo.

Los principios del AT pueden aplicarse facilmente a la comprensión, planeamiento y análisis de la técnica de enseñanza preferida. "A través de ellos, el maestro encontrará los medios necesarios para efectuar la transición de la enseñanza tradicional de materias hacia la aplicación de técnicas mas productivas en la enseñanza de adultos". 01

CARVALHO, Dirceu Ricci. *Micro-ensino: treinando para habilidades interpessoais. Treinamento de executivos*. Rio de Janeiro, Ministério do Planejamento e Coordenação Geral, (36):21-3, dez. 1976.

Entrevistar, responder preguntas, captar sentimientos ajenos, son habilidades aprendidas. En consecuencia, las personas que participan de trabajos sociales, educacionales, comunitarios, de grupo en general, deben ser capacitadas en estas habilidades para conseguir sus objetivos.

La técnica de entrenamiento aplicada, se basa en el hecho de que se considera que todo comportamiento es mantenido o modificado por la influencia de sus consecuencias. El microensino, desdoblado comportamientos complejos en unidades simples, permite que el entrenando tenga siempre oportunidad de éxito. El resultado de tentativas exitosas favorece la adquisición del comportamiento enseñado.

Observando los modelos, el observador tiene posibilidad de reproducir los mismos, de forma inmediata, sin la necesidad del ensayo/error.

Aunque puede ser utilizada para cualquier tipo de entrenamiento, esta técnica sirve mas específicamente para la preparación de entrevistadores, consejeros, orientadores, supervisores escolares y psicoterapeutas.

Al supervisor del entrenamiento le cabe sistematizar los pasos básicos que considere convenientes. Sin embargo está claro que el primer paso consiste en definir operacionalmente las habilidades a ser entrenadas. Esto ayuda en el esclarecimiento de los objetivos y permite la determinación de formas para amparar los resultados obtenidos (pretest y postest).

Como dice el autor, la definición de las habilidades, ayudará, sobre todo, en la composición del material destinado al entrenamiento.

La división de los comportamientos complejos en unidades simples, permite establecer contenidos de entrenamiento útiles a diferentes áreas. Por ejemplo, el autor cita la habilidad de entrevistar. Utilizada por diferentes profesionales, puede ser dividida en pequeños segmentos de comportamiento: habilidades iniciales para entrevistar (comportamiento de prestar atención, invitación abierta para hablar, estímulos mínimos para hablar); habilidades para escuchar selectivamente (paráfrasis y resumen del contenido, reflexión, resumen de sentimientos); habilidades de autoexpresión (expresión de los sentimientos, expresión del contenido) e interpretación.

El entrenamiento del comportamiento de prestar atención entraña aspectos verbales y no verbales como: contacto visual, postura corporal, movimientos de cabeza, breves demostraciones de que el entrevistador está acompañando la exposición.

Estas actitudes, cuando ya adquiridas, sirven no solamente en la entrevista, sino en muchos otros momentos de las relaciones interpersonales, de modo que la persona, al ser entrenada en determinadas habilidades, se capacita para utilizarlas en otros momentos de su vida.

El autor cita formas mas sofisticadas de entrenamiento, como la utilización de tecnología (audiovisual, filmes, videotapes) que visualicen las diferentes unidades de entrenamiento. Sin embargo, la técnica, inclusive cuando no fuese posible la utilización de nuevas tecnologías, puede ser empleada usando láminas, fotos o dramatización y simulación.

Concluye que la finalidad de adquirir, por el uso de esta técnica, habilidades interpersonales, es movilizar al individuo para el aprendizaje y utilización inmediata de estas habilidades.

DAUZAT, Sam V. & DAUZAT, Jo Ann. *Literacy: in quest of a definition. Convergence*. Toronto, International Council for Adult Education, 10(1):37-41, jan. 1977.

De acuerdo con este artículo, las definiciones de alfabetización son contradictorias y conflictuantes entre sí, porque se basan en la definición de las metas de alfabetización y en los medios de lograrla. Después de examinar algunos de estos medios y sus implicaciones, los autores concluyen que no se trata de un problema de definición, sino de un concepto abstracto que contiene los siguientes componentes:

1) la alfabetización posee un elemento lingüístico lo suficientemente amplio como para incluir niveles de conocimiento capaces de utilizar todos los aspectos lingüísticos para comunicar ideas e influenciar el medio ambiente.

2) la alfabetización abarca niveles diferentes y algunas tareas exigen métodos de alfabetización diferentes. Sin embargo, el nivel de alfabetización que representa la llamada "meta nacional", debe referirse a aquel en el cual el individuo pueda comunicarse con el grado de competencia necesario como para resolver situaciones de la vida cotidiana. La definición de alfabetización sufre, por lo tanto, una modificación constante, ya que se adapta a los diferentes tipos de alfabetización que un mundo en transformación exige.

3) Uno de los objetivos principales de la alfabetización es la superación, por parte de los individuos, de factores sociales, económicos y políticos limitantes. La alfabetización posee un valor económico, pues abre puertas para empleos y otorga independencia económica; un valor social/personal pues aumenta el potencial del individuo para una participación mas activa en la sociedad, al mismo tiempo que agrega a las opciones de autoeducación y capacitación en habilidades diversas o de descubrimiento de nuevos talentos; y un valor político, que permite al individuo alfabetizado un acceso mayor a puntos de vista relacionados a directrices políticas y, en consecuencia, también a decisiones mas competentes que las tomadas por personas analfabetas.

03

ELSASSER, Nan & JOHN-STEINER, Vera P. *An interactionist approach to advancing literacy. Harvard Educational Review*. Cambridge, Harvard University, 47(3):355-69, Aug. 1977.

Las transformaciones bruscas del s.XX están llevando a un número cada vez mayor de personas a reivindicar sus derechos a una educación mas extensa que les proporcione un nivel de vida mejor.

El presente estudio no solo pretende demostrar las causas de la dificultad en el aprendizaje de la escritura — forma mas compleja de la alfabetización —, sino también estudiar nuevas estrategias capaces

de acelerar ese proceso.

Las investigaciones demuestran que, en el caso de cualquier grupo social, las deficiencias en la escritura están relacionadas con estados cognoscitivos y condiciones sociales y que, desarrollar el comando de esta habilidad lingüística, requiere transformaciones de orden social, cultural y político.

La comunicación oral difiere de la escrita tanto estructural como funcionalmente.

La escritura requiere del individuo niveles elevados de abstracción y de elaboración que son desarrollados por el sistema funcional de aprendizaje. Pero, mientras el sistema educacional de las escuelas se basa en la internalización de conocimientos, el conocimiento profundo surge de la movilización del potencial para el aprendizaje activo, estando relacionado, por lo tanto, a la práctica.

Según los autores, la mayoría de los métodos de alfabetización ha fallado, por no haber tenido en cuenta problemas sociales como la pobreza y la vida real. Es preciso que el estudiante se sienta participante de un grupo social, lo que solo ocurrirá cuando el método utilizado desarrolle su percepción crítica y lo lleve a la autodeterminación. Tal método debe, partiendo de la realidad, de los diferentes contextos y experiencias vitales y de las interrelaciones sociales, crear el hombre total e integrado en su medio.

El diálogo oral y escrito surge por lo tanto, cuando el individuo toma conciencia de su capacidad de moldear su realidad social y de abandonar la alienación y la marginalidad.

La alfabetización puede constituirse en un punto de partida para esa transformación de conciencia. Las palabras generadoras, que reflejan la experiencia del individuo, forman el currículo basado en el "aquí y ahora" del estudiante y son los instrumentos que despertarán su interés, transformándolo en el sujeto pensante y activo, del cual dependerá la dirección de su proceso histórico y cultural.

Basándose en un análisis de teorías y métodos pedagógicos existentes, Elsasser, Behling y otros, ilustran sus principios instruccionales y estrategias, a través de un programa piloto para alfabetización avanzada, desarrollado en dos universidades de Nueva México, Estados Unidos.

En vez de usar el currículo antológico que prevé, cuando el modelo literario está bien formulado, un aprendizaje rápido y eficiente, o del behaviorístico, que considera que el dominio de la escritura se procesa por medio de tareas especializadas aprendidas individual y secuencialmente, el programa piloto en cuestión prevé una interacción entre maestros, alumnos y el factor cambio social, que crea una dinámica

de continuidad y cambio que provoca, a su vez, el desarrollo de la comunicación escrita. Los cursos experimentales de Elsasser — Behling utilizan ejercicios basados en una lista de palabras inmediatamente relevantes para el contexto del alumno.

Así, en un caso determinado, los estudiantes A, B y C presentaron listas de compra de supermercado elaboradas para ellos mismos. En una segunda tentativa, completaron otras listas, esta vez mas detalladas y destinadas a una persona desconocida. Y, de la imaginación sucesiva de personas cada vez menos insertadas en el contexto en cuestión, surgían listas conteniendo explicaciones mas y mas completas.

La elaboración de cada lista era precedida por una discusión sobre las características del nuevo comprador y sobre sus posibles dificultades frente a palabras que describían los items a ser comprados.

El último ejercicio consistía en una redacción que incorporaba todo el material discutido.

La finalidad de este programa piloto de alfabetización avanzada, que incluye sucesivas discusiones orales después de los ejercicios de escritura, es la de ampliar continuamente el horizonte de ideas del individuo, despertándole la conciencia de elaboración necesaria para plateas cada vez mas distantes.

El lenguaje evolucionó a través de la interacción constante entre individuos y contextos sociales. El educador conciente debe desarrollar y utilizar métodos que despierten la motivación del alumno y que refuercen el aprendizaje de la escritura. Pero, concluyen los autores, cuando la meta se refiere al uso de la alfabetización para crecimiento personal y transformación social, los objetivos entrañan la alteración de procesos cognoscitivos. Y esto se alcanza por medio de diálogos basados en un trabajo constante sobre temas fundamentales de la vida del alumno.

04

FELLENZ, Robert A. *Méthodes de l'éducation des adultes. Education Permanente*, Zürich, Fédération Suisse pour l'Education des Adultes (1):40-2, jan. 1976.

Texto extraído del manual "You can be a successful teacher of adults" (Ud. puede ser un maestro de adultos de éxito), publicado en 1974 por la "National Association for Public Continuing Education" - NAPCAE (asociación profesional norteamericana de organizadores y animadores de educación de adultos). Es parte del capítulo titulado: "Cómo puedo transmitir mis conocimientos?", dedicado especialmente al planeamiento de situaciones de aprendizaje.

Revela que los educadores de adultos evitaban crear situaciones de aprendizaje en las cuales el principal objetivo fuera la modificación

del comportamiento afectivo, pues consideraban que este procedimiento era del dominio privado, ajeno al sector educativo. Sin embargo, esto no está ocurriendo actualmente. Los alfabetizadores saben que cada modificación del comportamiento - cada aprendizaje - implica una transformación en el dominio afectivo, aunque el conocimiento de los métodos para alcanzar esa transformación no esté todavía muy generalizado.

Destaca la importancia de definir perfectamente los objetivos afectivos, cuando se planean situaciones de aprendizaje que procuran alcanzarlos.

Presenta los siguientes principios:

- 1) los adultos pueden aprender y, en consecuencia, pueden modificarse;
- 2) el significado de una situación influye en el aprendizaje del adulto;
- 3) es esencial, para el aprendizaje de los adultos, crear un ambiente de relaciones de apoyo mutuo entre los participantes;
- 4) la situación de aprendizaje que tiene mas oportunidad de producir modificación, es aquella que tiene objetivos definidos y que cuenta con la participación activa de los alumnos.

Con el propósito de colaborar con los alfabetizadores para crear situaciones de aprendizaje destinadas a contribuir a la modificación del comportamiento afectivo, sugiere ejemplos de autotest, representación, juegos y ejercicios, ilustrados con casos.

Los participantes pueden ser inducidos a reconsiderar su escala de valores o ser estimulados para aplicarla en la práctica. Lo principal es crear experiencias que susciten una revisión de esas escalas y su aplicación, por medio de una de las siguientes actividades:

- 1) Autotest - preparar una lista de valores éticos, comprendiendo seis dominios de valores, con cuatro opciones en cada dominio. Los participantes eligen la declaración que corresponda a su propia concepción de valores en el asunto en cuestión. Mas tarde reciben otra lista similar con dominios de valores idénticos, expresados esta vez en diversas formas de solución de problemas, debiendo elegir la manera de proceder que consideren mas recomendable. Comparando simplemente las dos hojas, se podrá comprobar si el valor elegido y la manera de proceder sugerida coinciden. Como generalmente hay una diferencia entre los valores que el individuo dice tener y aquellos que sus acciones determinan, la vivencia de esa experiencia puede ser para los participantes muy directa y significativa. Sobre todo servirá para que el participante verifique cuales son verdaderamente los valores que posee y los resultados que obtendrá, cuando comience a comportarse de acuerdo con esos valores.

2) Dramatización - Es otro método utilizado en relación con la modificación de valores y de normas. En una situación de aprendizaje dada, consiste en realizar un ensayo representativo de ciertas maneras de proceder.

La participación es activa, permitiendo la actuación tanto de los participantes como de los observadores. Proporciona una situación segura, en la cual el adulto puede vivenciar un nuevo papel sin problemas. El grupo de aprendizaje experimenta en común una experiencia directa, pudiendo evaluarla inmediatamente, discutirla e incluso reconstruirla.

El empleo de la dramatización en el trabajo con adultos, ha sido objeto de muchas dudas y especulaciones. La mayor parte de esas reservas resulta del hecho de suscitar emociones en los participantes, cada vez que una transformación se realiza, lo que es inevitable. Mientras tanto, es tan válida como otras siempre que los miembros del grupo consigan aprender a apoyarse mutuamente y que el alfabetizador sea capaz de discernir las necesidades emocionales y sociales de sus alumnos.

El alfabetizador podrá utilizar la dramatización, estructurando la situación con diálogos o acciones, establecidos por anticipado. Los papeles indicados serán seguidos simplemente por los participantes. Otra forma de estructurar una situación es definir solamente las reglas a seguir, dejando a los participantes la libre opción del diálogo y las diferentes formas de proceder.

La dramatización puede variar conforme el criterio del alfabetizador de adultos, de acuerdo con la ocasión o los temas enfocados. Lo ideal sería que el mismo desarrollase sus propias situaciones de representación.

Como todos los demás métodos eficaces, este también exige un planeamiento cuidadoso. Los objetivos de la situación de aprendizaje deben ser definidos claramente. La situación a representar, la elección de los participantes y el enfoque de cada uno deben ser reflejados maduramente.

Específicamente, la finalidad de la dramatización es permitir a los participantes vivir una experiencia que podrá enriquecerlos, sin la interferencia de las propias experiencias del maestro.

3) Juegos - Método que puede ser utilizado en el campo del aprendizaje afectivo con finalidad semejante a la de la dramatización.

Se crea artificialmente una situación en la cual las relaciones y los procesos considerados pueden ser experimentados de un modo relativamente real y, por ello, sin problemas. En general como son mas estructurados, los juegos ofrecen mayores facilidades que la dramatización.

Los adultos no están habituados a considerar un juego como medio de aprendizaje y por esta razón es necesario que sean informados sobre el proceso y el contenido del juego, antes de iniciarlo.

Las actividades que el juego sigue son todas tan importantes como el juego como un todo. Proporcionan diversas experiencias, estimulan a los participantes a verbalizar sus sentimientos y reacciones, de manera que ellos mismos puedan examinarlos y analizarlos, consolidando el aprendizaje.

4) Ejercicios con la ayuda de ejemplos de casos - Consisten en analizar situaciones y optar por la manera mas apropiada de proceder. Pueden ser empleados por el alfabetizador con la finalidad de desarrollar la autoconfianza de los participantes. Son muy eficaces, principalmente cuando tratan de ejemplos concretos de problemas de trabajo o son contruidos de forma a representar acción destinada especificamente a problemas de autoconfianza. La realimentación inmediata, la seguridad de la situación de ejercicio y de integración activa del adulto, pueden hacer de estos ejercicios un instrumento poderoso de aprendizaje.

Como perspectiva, puede considerarse el dominio del aprendizaje y de la modificación del comportamiento afectivo, muy vasto y un desafío a los alfabetizadores de adultos. Los recursos que pueden ser utilizados, son muy variados, inclusive los audiovisuales. La experiencia y el esfuerzo conjunto del propio grupo consisten efectivamente en una fuente de enseñanzas. Lo mismo ocurre con las vivencias del alfabetizador.

05

FLINT, Ray; WELLS, Jenny H. & VERNON, Glynn. *Adult education and disabled student. Adult education, Leicester, NIAE, 50(1):29-34, May, 1977.*

Estudio de caso referente a la tentativa de introducir educación de adultos en dos centros de rehabilitación en Inglaterra.

La educación de adultos es considerada esencial en sus objetivos de mejorar la calidad de vida de los individuos y de proporcionar instrucción a quienes la necesitan. Esta modalidad de educación es considerada aquí mas importante aún, pues se destina tanto a los deficientes físicos congénitos como a los incapacitados por otras causas. En el primer caso, porque ellos fueron marginados de la brusca socialización competitiva que caracteriza los años de infancia y que forma parte de la educación informal recibida en el hogar. En el caso de los deficientes por otras causas, porque ellos necesitan de algo para llenar los momentos vacíos y servir de base para la construcción de una nueva identidad.

El objetivo de la experiencia Hull, descrita en ese estudio, era introducir el sistema de educación no formal en dos centros de rehabilitación, contruidos especialmente para el Departamento de Servicios Sociales Hull y la Facultad Hull de Tecnología creados con la finalidad de establecer un eslabón entre los estudiantes incapacitados y los otros miembros de esos establecimientos.

La experiencia presentó pocos problemas administrativos, pues las aulas se realizarían en el mismo local, dispensando espacio especial o transporte. En cuanto a los costos, la Comisión Educacional de la Facultad Hull, decidió que las aulas serían gratuitas para los deficientes físicos.

Las dificultades se resumían en la adaptación de los profesores a los diversos niveles sociales y educacionales de los rehabilitandos. Así se crearon aulas de alfabetización básica para unos, de literatura y lengua inglesa para personas de nivel educacional mas avanzado, además de cursos en estudios sociales y aulas en las cuales se discutían asuntos de educación en general.

La ilustración de un caso personal sirvió para demostrar la importancia de la educación en la vida de un deficiente físico congénito, reservándole un espacio de supervivencia en nuestra sociedad competitiva y prejuiciosa.

Los resultados muy positivos de la experiencia descrita deberán servir de estímulo a la creación de nuevos programas de educación de adultos, que faciliten la entrada de deficientes físicos en los sistemas de educación formal y, por extensión, en la sociedad en general. 06

KABUGA, Charles. *El por qué de la andragogía? Adult Education and Development.* Bonn, Deutscher Volkshochschul-Verband, Sept. 1977. p.33-6.

El propósito de este artículo, escrito por un educador de adultos africano, es demostrar las ventajas que ofrece la andragogía(*) sobre la pedagogía tradicional. Enfoca específicamente este problema en el contexto educacional africano, donde las técnicas pedagógicas occidentales han sido perjudiciales a la educación de adultos.

Según el autor, esto se debe a la diferencia existente entre los contenidos y la metodología, dirigida a los jóvenes, y la educación que deberían recibir los adultos africanos. La pedagogía occidental tiene la tendencia de disminuir e inclusive menospreciar la cultura africana, produciendo una distorsión cultural en el seno de la sociedad, que debería recibir educación fundamentada en la rica tradición local. Sin embargo, la pedagogía occidental exportada a los países subdesarrollados, tiene contenidos típicamente occidentales, incoherentes con la realidad de aquellos países.

Considera que la andragogía utiliza contenidos y metodología mas funcionales y dinámicos, basados en las características dinámicas de los

(*) - El autor utiliza aquí el término "andragogía", como destinado a reducir la importancia de la pedagogía en asociación con la educación escolar formal.

educandos y en la realidad del individuo y su problemática, mientras que la pedagogía solo transmite conocimientos estáticos, solo aplicables en la vida futura de los jóvenes.

Enfatiza que los adultos poseen características que les son propias:
1) el concepto del yo, por el cual se tornan capaces de tomar decisiones propias y asumir las consecuencias de sus opciones; 2) la experiencia, que es útil como fundamento y enriquecimiento del aprendizaje; 3) la perspectiva del tiempo, que denota la urgencia del adulto para poner en práctica los conocimientos aprendidos.

En ese contexto, la metodología y los contenidos de la andragogía podrían ser empleados también en la educación de los jóvenes, tendiendo a la aplicación inmediata de los conocimientos adquiridos. Debido a las técnicas de grupo, la andragogía aproxima mucho mas a maestros y alumnos sin imponer las ideas del profesor, aunque facilita la capacidad de pensamiento y la creatividad.

Finalmente, otra ventaja que la andragogía posee sobre la pedagogía es que ella puede aprovechar todas las fuentes de información, inclusive las orales, especialmente en las zonas rurales, no siendo imprescindible en esos medios, la alfabetización previa como comienzo del proceso de enseñanza.

Recomienda a los educadores de adultos centrar la enseñanza en el educando y no en la materia y, también, que los problemas que los adultos enfrentan en su vida diaria, sirvan como punto de partida del aprendizaje.

El autor expresa en la conclusión que solamente cuando las personas tengan conciencia de que el saber, la educación y la escuela no son una sola cosa y adquieran capacidad de pensar, se transformarán en educandos autónomos, personas pensantes y liberadas.

07

MALYA, Simoni. *Do oral ao escrito: como a Tanzânia estimula a leitura dos recém-alfabetizados. O Correio, Rio de Janeiro, Unesco, 5(4):23-5, 27, abr. 1977.*

Relato de experiencia en el que se muestra como educadores de Tanzania procuraron solucionar la falta de material de lectura para los neoalfabetizados, evitando de esta forma la regresión.

Primeramente, los maestros estudiaron el tipo de material que conviene a los adultos y concluyeron que, partiendo de los cuentos tradicionales podrían obtener excelente material de lectura complementaria, ya que los los cuentos despertarían mayor interés que cualquier otro contenido producido por otras personas.

Tanzania es una nación joven. Antes de la independencia política era solo un conjunto de tribus. Hoy esos grupos tribales están siendo fundidos en una nación unificada por dos factores: la lengua "swahili" y la cultura tradicional.

Se calcula que el país tiene mas de 13 millones de habitantes, de los cuales siete millones son adultos; los otros seis millones son jóvenes o menores de 15 años. Mas del 80% de los adultos, que representan el sector productivo de la población, no saben leer ni escribir.

Se estima además que de los seis millones de jóvenes y niños, cerca de tres millones están en edad escolar. Pero la mitad, o sea, mas de un millón y medio, no va a la escuela, bien porque no existe escuela cerca de casa, o debido a la general apatía en relación a la escolaridad. Esto significa que, excluyendo los analfabetos de la población adulta, hay un millón y medio de menores de 15 años en peligro de llegar a la edad adulta sin haber aprendido a leer y escribir.

También se observa que mientras el índice de analfabetismo entre los hombres supera el 80%, entre las mujeres alcanza mas del 90%.

Por otra parte, se calcula que el 90% de la población vive en zonas rurales, donde el índice de analfabetismo es particularmente alto en comparación con el de la población urbana. Y de aquellos que fueron alfabetizados, mas del 60% recaen en el analfabetismo, debido a la falta de material de lectura.

Esa dificultad adicional exige que el educador de adultos ataque el analfabetismo simultaneamente en dos frentes: a medida en que se procesa la alfabetización, el maestro tomará las medidas oportunas para preparar el material de lectura que estimule los nealfabetizados a continuar leyendo y a no olvidar sus conocimientos.

Considerando la situación, se concluyó que el problema consistía en enseñar a leer de manera criteriosa, preparando al mismo tiempo, el material de lectura que sería necesario posteriormente. Sería mucho mejor preparar ese material de lectura complementaria, partiendo de la cooperación con los propios adultos.

Los maestros optaron por la colecta de cuentos tradicionales del país y establecieron las siguientes etapas:

1ª) Procurar en la tribu los ancianos mas famosos como narradores y que estuviesen dispuestos a contar sus relatos a una persona ajena al grupo tribal.

2ª) Visitar y hacer amistad con cada uno de esos ancianos, presentándose como jóvenes profesores que querían aprender con los viejos maestros.

3ª) Intercambiar ideas sobre el significado de los cuentos tradicionales y la validez de conservarlos, registrándose por escrito. Fijar una fecha en que los narradores de las proximidades de la aldea se encontrarían para participar de un seminario/taller sobre la producción de material de lectura.

4ª) Crear una atmósfera propicia a la narración de los cuentos. De eso se encargaban los mismos ancianos. Ellos mismos organizaron el seminario/taller que permitiría obtener el material de lectura a partir de sus relatos. Eligieron un presidente que hablaba con facilidad tanto la lengua de su tribu como la "swahili".

5ª) Hablar nuevamente del interés por la conservación de los relatos insistiendo en el hecho de que no se dispone de material de lectura suficiente, lo que los ancianos se encontraban en condiciones de proporcionar, acentuando además que ese material contiene valores que pronto desaparecerían si no fueran registrados por escrito.

6ª) Hacer un ensayo general antes de comenzar las grabaciones, con la finalidad de ayudar a los ancianos a recordar bien los cuentos y a expresarse con facilidad.

7ª) Grabar los cuentos y escuchar la cinta de inmediato, para hacer las correcciones necesarias y para divertir a los participantes, encantados de oír sus propias voces en el grabador.

Las fases siguientes consistieron en:

1ª) Traducir los cuentos para el "swahili" - lengua nacional - e imprimirlos posteriormente. Para la traducción contaron con la colaboración del presidente del seminario/taller que examinaba cuidadosamente las frases.

2ª) En esta etapa los manuscritos pasaron a formar el borrador de un pequeño libro. Fueron dactilografiados y finalmente, el volumen fue impreso y encuadernados. De esta manera, los adultos pasaron a disponer de su propio material de lectura.

Entre los problemas surgidos para obtener e imprimir este material figuraban los siguientes: 1) los educadores tenían que recorrer largas distancias para entablar relaciones con algún anciano famoso como narrador, que estuviese dispuesto a cooperar. 2) No siempre fue fácil convencer a los ancianos a abandonar sus casas para participar del seminario/taller. 3) A veces era difícil encontrar la traducción exacta del texto original.

Ya fueron preparados cinco folletos que reúnen un total de 28 cuentos y 59 proverbios. Solo en la región de Mwanza fueron distribuidos mas de 500 ejemplares y se espera distribuir otros 1.500.

El material producido hasta ahora tiene las siguientes características: los cuentos son breves, escritos en "swahili" y su humor puede ser apreciado por los que están familiarizados con la cultura de Tanzania.

Reunir e imprimir cuentos tradicionales, significa alguna cosa mas que la simple obtención de material de lectura, pues en ese material está contenido el tipo de educación tradicional de los antepasados. Aparecen situaciones de aprendizaje y enseñanza que ayudan a atender mejor las necesidades de los adultos del país. Recolectando e imprimiendo ese material, están en realidad, perpetuando la educación de adultos tal como la conocieron los antepasados.

Se trabajó solo con relatos tradicionales, pero hay muchos otros aspectos que merecen atención: el pasado histórico (tal como lo recuerdan los ancianos), personalidades relevantes, canciones, adivinanzas, poemas, ceremonias de nacimiento, casamiento y muerte, proverbios, etc.

La lista de temas sobre los cuales se puede trabajar es larga e interesante. Tanzania tiene mas de 120 grupos tribales, cada uno con su estilo de vida propio. En caso de trabajar con relatos, imprimiendo 30 de cada grupo, serían entonces 3.600 relatos a disposición de los adultos tanzanianos. Si fuese hecho lo mismo con poemas, proverbios, etc. se contaría ciertamente con gran cantidad de material de lectura profundamente impregnado de la cultura del país.

MEDINA, C.A. & ALMEIDA, M.L. Rodrigues. *Hábitos de leitura: uma abordagem sociológica. América Latina, Rio de Janeiro, Centro Latino Americano de Pesquisas em Ciências Sociais, (17):70-129, 1976.*

Estudio exploratorio, realizado por el Centro Latinoamericano de Investigaciones en Ciencias Sociales, en convenio con el Instituto Nacional de Pesquisas Educacionais, de Brasil.

El trabajo fue realizado en Río de Janeiro, teniendo como informantes 50 familias de diferentes estratos socioeconómicos, con dos o mas hijos.

"Los objetivos del estudio son dos: a) construir el marco de referencia indispensable para comprender cómo el hábito de lectura se internaliza bien o mal en la nueva generación; dentro del ambiente familiar; b) encontrar elementos que permitan obtener informaciones sobre los hábitos de lectura para ser utilizados en campañas posteriores sobre el uso del libro, de modo a generar el apoyo indispensable al hábito creado y que conduzcan a un mayor uso del libro como instrumento de cultura".

Un aspecto importante de la investigación es el del surgimiento y consolidación del hábito de lectura en el contexto familiar. Las autoras consideraban a priori que su permanencia y recurrencia estarían relacionadas con las actitudes de la familia. En el transcurso de la investigación, sin embargo, se ve que lo realmente efectivo es la participación del niño o del adolescente en el contexto socioeconómico.

El hábito de lectura estaría presente en el trabajo, junto con otros hábitos de socialización, recibiendo apoyo o bloqueos por parte de los familiares o de las condiciones de vida de la familia. Sería un hábito manifestado espontánea o compulsivamente.

El estudio del tiempo que una persona dedica a la lectura, implica en percibir lo que ella excluye en otras actividades. En este sentido, es importante considerar la edad de los hijos, de manera a tener dos momentos bien diferenciados de socialización: uno en que los hijos son niños y otro en que los hijos son adolescentes. Esto debido a que los padres pueden ejercer un control sobre el "hacer" de los niños, mientras que los adolescentes ya disponen de independencia para ejercer o no el hábito sin la interferencia de los padres.

En la escuela, el niño o el adolescente, se relacionan de diferentes maneras con el uso del libro. A medida en que el niño crece, el carácter de esparcimiento del libro va disminuyendo para convertirse en un instrumento de trabajo escolar, exactamente lo contrario de lo que ocurrirá en el hogar. Cuando los hijos van teniendo mas edad, las expectativas de los familiares aumentan en relación al uso del tiempo, o sea, existe una presión sobre lo que "no se hace", frente al "hacer", que en este caso sería el hábito de lectura. En los hogares de menores recursos, este hábito vendría a ser un "no estar haciendo" o "no estar produciendo nada".

El sector de menor poder económico "ve televisión"; es un tiempo dedicado al esparcimiento. Para el sector de mayor poder económico, ver televisión es una "pérdida de tiempo", debido al escaso contenido cultural que la televisión ofrece.

El hábito de lectura no es algo neutro, que puede ser estudiado aisladamente. Con la mayor participación del niño en la vida familiar, los hábitos no son aprendidos solamente por medio de órdenes, sino también de forma indirecta en la que el niño observa, aprende, juzga y elige.

En general, el libro va perdiendo actualmente parte del valor de hábito de carácter privado. La lectura era un hábito desarrollado en la adolescencia, en una época en que la única privacidad que se daba al adolescente era el estar consigo mismo. Las atenciones en el progreso de socialización actuales, permiten una mayor movilidad del joven y diluyen los hábitos de esparcimiento en otras direcciones. Leer deja de ser un objetivo cultural para tornarse un instrumento necesario a la formación profesional, una actividad específicamente escolar.

Para sustituir a la lectura como fuente de placer, los jóvenes hacen otras cosas, lo que expresa la libertad de opciones de que disfrutan actualmente. Existe también comprensión por parte de los padres de que viviendo situaciones es que se aprende a vivir y no a través de los libros. El mundo exterior llega al hogar por la televisión y las experiencias de vida se realizan lejos de la familia, que ya no tiene

mas dominio sobre las vivencias que los jóvenes experimentan.

Contiene gráficos y cuadros.

09

PARKER, A. et alii. *Instrumentos apropiados de asistencia sanitaria. Crónica de la OMS. Ginebra, 31(4):148-54, abr. 1977.*

En la 28ª Asamblea Mundial de la Salud (1975) fue resuelto dar gran prioridad a la promoción de la asistencia sanitaria primaria en los servicios nacionales de salud. Esa resolución fue fundamentada en un informe del Director General de la Organización Mundial de la Salud - OMS, sobre la promoción de los servicios sociales nacionales.

En ese trabajo, basado en un estudio conjunto de la OMS y UNICEF, se define el nivel de prestación de servicios sanitarios, calificados de "asistencia sanitaria primaria", analizando sus características y recomendando estrategias para mejorar este tipo de asistencia.

En 1976, el Consejo Ejecutivo de la OMS examinó el estado de las actividades de medicina preventiva y de la coordinación entre los sectores socioeconómicos en sus tres niveles: local, provincial y nacional. Quedó evidenciada la relación entre la asistencia sanitaria primaria y el desarrollo rural y que estos, junto con los programas de asistencia primaria, no deben ser considerados aisladamente, puesto que los esfuerzos de desarrollo rural y de disminución de la pobreza, no resultan eficaces, cuando no se combinan con sistemas capaces de dar asistencia en nivel de distrito.

En el actual estado de la tecnología sanitaria, en relación con la asistencia primaria, sobre todo en los pueblos y aldeas, la OMS analizó la idoneidad de los métodos y procedimientos empleados. En sentido amplio, la tecnología sanitaria es la aplicación sistemática de los conocimientos de las ciencias de la salud y otras afines a la solución de tareas prácticas.

Pese a que las actividades de tecnología sanitaria de la OMS son muy amplias, falta sin embargo, un procedimiento para que los países puedan optar entre los diversos métodos, equipos, etc. basados en criterios económicos, políticos y sociales, adecuados a sus necesidades específicas.

Para implantar un programa de tecnología sanitaria, es conveniente que cada país resuelva sus problemas de modo sistemático. Para ello, deben existir en el nivel comunitario, tres categorías de acción administrativa: a) autoridades centrales, encargadas de la política sanitaria general; b) nivel intermedio, constituido de los servicios sanitarios, encargados de la operacionalización; c) los miembros de la comunidad, o sea, los propios beneficiarios.

Es necesario también colaboración para resolver problemas sanitarios internacionales objetivando, entre otras cosas, promover tecnología sanitaria, recolectar y distribuir nuevos conocimientos en ciencias de salud, escuelas y programas de capacitación.

Con su gran penetración, la OMS podría tomar iniciativas en cuatro sectores de la promoción de la asistencia sanitaria: a) elaboración y distribución de directrices, destinadas a las autoridades nacionales y locales; b) cooperación con los países en el desarrollo de una tecnología apropiada; c) determinación de lagunas en los conocimientos actuales; d) ampliación y fortalecimiento de la función de la OMS en su colaboración con otros organismos internacionales y en la coordinación y aplicación de la tecnología sanitaria en lo que se refiere a la asistencia primaria de la salud.

Aunque las decisiones y actividades relacionadas con la tecnología sanitaria correspondan a cada país, podrían recibir la colaboración de entidades internacionales e inclusive de otros países.

Los programas de asistencia sanitaria primaria solamente podrán alcanzar las metas deseadas, cuando consigan extender su rayo de acción y eficientizar sus métodos. Sin embargo, será necesaria una estrecha colaboración entre autoridades locales y organismos internacionales.

Contiene ilustraciones.

10

PEIXOTO, José Pereira. *Movimento de Educação de Base (MEB): alguns dados históricos. Proposta, Rio de Janeiro, Federação de Órgãos para Assistência Social e Educacional, 1(3):40-51, dez. 1976.*

El Movimiento de Educación Básica - MEB, se originó en experiencias de educación radiofónica, organizadas por el Episcopado Brasileño en las regiones rurales mas subdesarrolladas de Brasil (Norte, Nordeste y Centroeste).

El artículo proporciona un historial del MEB, relatando como en los sucesivos pasos de su implantación, fueron detectados y solucionados los puntos de estrangulamiento del Sistema de Escuelas Radiofónicas.

Desde el comienzo, los técnicos del MEB se dedicaron prioritariamente a afirmar el contenido del trabajo y a aclarar conceptos. Se entiende generalmente por educación básica a aquella que proporciona los conocimientos mínimos para que una persona viva dignamente. El MEB amplió este concepto, en el sentido de que la educación básica debe ser no solo integradora, sino también creadora, confiando en la capacidad del hombre para definir sus objetivos, optar, formular y crear.

Los objetivos del proyecto estaban fundamentados en la toma de conciencia, cambio de actitudes e instrumentación de las comunidades. A partir de la toma de conciencia, la persona adopta en relación a sí misma y a su comunidad un cambio de actitud. La instrumentación representa todas las formas de información y habilitación de que el hombre precisa para desarrollarse.

El MEB formuló para sus Escuelas Radiofónicas, un Programa que transmitiera un sentido y un contenido dentro de la realidad local. El trabajo fue orientado a partir de situaciones concretas del educando y sus problemas.

La educación básica debe extraer sus contenidos de la realidad concreta y volcar hacia ella sus soluciones. Así, el punto de partida y de llegada de los currícula fue el trabajo del hombre. El trabajo rural era representado por cuatro fases interrelacionadas: a) preparación del terreno; b) siembra; c) cosecha; d) venta. Cada una de estas fases representa una unidad de programa, situación global en la que el educando está involucrado y que se caracteriza por formar un todo comprensivo. La fase de venta del producto agrícola, por ejemplo, comprende problemas de lectura, cálculo, medidas, vocabulario propio, etc.

En el estudio de estas situaciones fue basada la elaboración de los currícula, material didáctico y el planeamiento de aulas, confrontándolas con las características propias del campesino.

Los objetivos del MEB, inicialmente en función de las Escuelas Radiofónicas, se volvieron gradualmente hacia otras actividades educativas y comunitarias, quedando así las Escuelas dentro de un contexto mayor: la vida en las comunidades.

Esa ampliación de los instrumentos se operó en varias etapas. Una vez organizados los equipos de trabajo, instaladas las escuelas y organizado el entrenamiento de los monitores por los supervisores, el programa comenzó a funcionar. A pesar de que los resultados pedagógicos eran buenos, después de varias evaluaciones se constataron problemas de evasión, frecuencia, baja calificación de los monitores y falta de coordinación entre la Escuela y la vida comunitaria.

Fue intentado entonces, hacer con que la comunidad asumiera sus problemas y se implantaron actividades extraescolares. Con esto la situación mejoró sensiblemente y los propios monitores y supervisores se preocuparon en perfeccionarse. La Escuela se fue integrando gradualmente en la comunidad y las actividades de las personas se diversificaron.

Por último, se buscó sistematizar las formas de actuación del MEB por medio de contactos en las propias comunidades, donde fueron utilizadas técnicas de investigación, reuniones, debates, etc.

El autor aclara que el artículo no contiene todas las consideraciones sobre el tema, pero que significa una contribución al debate sobre la educación básica.

11

ROITMAN, Riva. *Reflexões sobre o processo ensino-aprendizagem. Educação, Brasília, Ministério da Educação e Cultura, 5(20):62-4, abr./jun. 1976.*

El artículo comenta algunos aspectos del proceso enseñanza-aprendizaje, enfocando la atención en la determinación de sus objetivos.

En el siglo pasado, ocurrieron grandes transformaciones en las sociedades que alcanzaron todos los aspectos de la vida humana, entre ellos la educación. El maestro, uno de los elementos del proceso educativo, no escapó de estas transformaciones. Para analizar su papel dentro de ese contexto, es necesario analizar a priori, el proceso enseñanza-aprendizaje.

Las definiciones de enseñanza y de aprendizaje presentan un rasgo común: quien enseña lo hace con el propósito de que otros aprendan. La enseñanza siempre está dirigida a auxiliar al individuo en su aprendizaje. Una vez identificada esta relación, es necesario comprender el aprendizaje teniendo en vista la elaboración de modelos de enseñanza eficientes. En la medida en que la acción didáctica se apoye en el conocimiento del proceso de aprendizaje, se tornará científica.

En opinión de la autora, las dificultades existentes en relación al aprendizaje, y por lo tanto a la enseñanza, son resultado de la escasa experimentación sobre aprendizaje en sala de aula. Las experiencias de laboratorio, donde se utilizan individuos procurando controlar los factores correspondientes, no consiguen reproducir las variables existentes en aula, donde la situación de aprendizaje es bastante mas compleja. Esas variables son controladas fuera de su contexto habitual y los resultados se transforman en meras sugerencias para la acción del maestro.

El aprendizaje es un proceso complejo que se realiza en el interior del individuo y se manifiesta por un resultado que puede ser evidenciado objetivamente. Existen dos líneas de teorías psicológicas sobre el mecanismo del aprendizaje: las asociacionistas y las cognoscitivas. Las primeras engloban la idea de que el aprendizaje es el resultado de conexiones entre estímulos y respuestas. Sin embargo, los seguidores de las teorías cognoscitivas afirman que los factores subjetivos mas importantes en el proceso de aprendizaje son la percepción y la motivación.

Aunque sea difícil definir con precisión la naturaleza del aprendizaje, deben estar presentes los mecanismos internos del sujeto que aprende (procesos o formas de aprendizaje), las condiciones bajo las cuales el aprendizaje se da (situaciones de aprendizaje) y lo que se aprende (producto del aprendizaje).

Uno de los mayores problemas de la enseñanza es decidir que clase de efecto deseamos producir, mientras que los problemas de aprendizaje se relacionan con los medios mas efectivos de obtener esos resultados específicos.

Es posible comprobar si la persona aprendió cuando, después de la situación de aprendizaje, ella presenta aquello de que antes no era capaz. Para esto el maestro debe establecer objetivos y verificar si en el alumno se produjo el cambio de comportamiento esperado.

El proceso enseñanza-aprendizaje pasa entonces a integrar, junto con el maestro y el alumno, un componente esencial - los objetivos. El punto inicial del proceso es establecer los objetivos a ser alcanzados por los alumnos.

El hombre piensa, actúa y siente como un todo. Los productos del aprendizaje comprenden aspectos psicomotores, afectivos y cognoscitivos. En el proceso uno de estos aspectos será predominante. P.ej.: aplicar una inyección (área psicomotora), diagnosticar una enfermedad (área cognoscitiva) o valorizar la relación médico-paciente (área afectiva) son los aspectos que deberá comprender el maestro en su dinámica integral estableciendo los productos pretendidos, para tornar su actuación mas eficaz.

Contiene bibliografía.

12

SCHNEIDERMAN, Paula. *Without reading you ain't nothing. Lifelong learning: The Adult Years*, Washington, Adult Education, 1(1):16-8, Sept. 1977.

El programa de alfabetización "Right-to-Read" de la Universidad Estadual de Ohio creó el Sistema de Técnicas Activas de Lectura (Active Reading Technique Systems - ARTS) basado en la instrucción voluntaria e individual de profesor e alumno.

La autora, que también dirige el programa, describe las 5 técnicas adoptadas por el método:

1) La Técnica de Experiencia Lingüística (Language Experience Technique - LET) que tiene en cuenta la estructura lingüística ya adquirida por el alumno adulto, reduciendo así las tareas de aprendizaje y ayudándolo a concentrarse en la relación sonido-

símbolo. El material empleado utiliza casi siempre experiencias relacionadas con la vida real.

2) La Lectura de Informaciones (Information Reading Technique - IRT) es una técnica diferenciada de la LET por su concentración en informaciones nuevas necesarias al alumno. El material está determinado por el maestro en colaboración con el alumno y es utilizado en la alfabetización después de ser discutido y analizado.

3) La Técnica Relativa a las Aptitudes Directamente Relacionadas con la Vida (LST - Life-Skills Technique), basada en los recursos de la vida cotidiana, aunque empleando la narrativa en bastante menor grado.

4) La Técnica Llaves de Contexto (Context Clues Technique - CCT) que utiliza material especialmente elaborado para ella. Según esta técnica, que no rechaza palabras sustitutas, entender el contexto es mas importante que descifrar la palabra.

5) La Lectura Silenciosa. Los maestros que normalmente siguen técnicas tradicionales son incentivados a enseñar al alumno la Lectura Silenciosa (Silent Reading Technique - SRT), ya que por ser la lectura independiente por excelencia, debe ser enfatizada siempre en todo el programa de lecturas.

El artículo concluye con la nota de que hay una descripción mas completa en un manual para maestros, elaborado por la misma autora, con la participación de Marguerite Crowley. El trabajo describe un entrenamiento que se basa en el refuerzo positivo al maestro y en sugerencias de cómo desarrollar el interés del alumno por medio de temas referentes a sus necesidades básicas.

13

SHNEOUR, Elia A. & SHNEOUR, Joan B. *Malnutrition et acquisition des connaissances. Perspectives*, Paris, Unesco, 7(1):3-15, mars/mai, 1977:

Análisis de la plasticidad del cerebro humano y de su capacidad de transformación, reaccionando a los estímulos recibidos. Pretende demostrar que la extensión total del funcionamiento cerebral y, en consecuencia, la capacidad de aprender, se determina conforme la intensidad y calidad de esos estímulos, destacando, sin embargo, que por mas intensos y variados que esos estímulos fueren, no funcionarán si la nutrición fuere inadecuada e insuficiente.

Muestra la importancia de los elementos nutritivos necesarios a satisfacer las necesidades de un cerebro en crecimiento: 50% de los elementos nutritivos y de oxígenos absorbidos en el nacimiento, son consumidos por el cerebro. Inclusive, en su estado adulto, el cerebro, cuyo peso no corresponde mas que a 2% del peso total del cuerpo, necesita además del 20% del total de los elementos nutritivos y de oxígeno absorbidos por el ser humano.

No obstante, considera que la malnutrición del ser humano es difícil de ser definida y descrita con precisión. No existe ninguna lista de alimentos que pueda ser indicada como régimen alimenticio ideal, consumido por un determinado grupo de la raza humana. No existe tampoco ninguna prueba convincente de que exista en la humanidad, un grupo social cualquiera, constituido por seres menos inteligentes o menos aptos para la educación que los miembros de otros grupos.

Para la comprensión de un estudio de esa naturaleza es preciso saber definir que es un régimen normal y un régimen anormal, bien como qué es un niño normal o un niño anormal. La categoría de malnutrición enfocada fue aquella que significa un régimen anormalmente privado de calorías y proteínas o de los dos elementos.

Se conocen dos tipos extremos de anomalías nutricionales de la infancia: uno es el marasmo, consecuente de la alimentación pobre en calorías; otro es el "kwashiornor", consecuencia de alimentación pobre en proteínas.

Muchas veces se ha constatado la presencia simultánea de formas graves de esos dos tipos de carencia nutritiva y el síndrome global que los representa es la denominada malnutrición proteico-calórica. Es el estado mas común, encontrado en los niños crónicamente malnutridos. Conviene notar que el adjetivo crónico tiende a dar una descripción de las consecuencias de carencias nutricionales frecuentemente asociadas a una disfunción cerebral.

Las pruebas materiales de los daños causados por la malnutrición son abundantes. Algunos trabajos demostraron que una malnutrición grave crónica, durante el período de crecimiento y en los primeros años de vida, cuando el ritmo de desarrollo cerebral es mas rápido, daña de manera profunda, quizás permanente, la capacidad de funcionamiento normal del cerebro y, particularmente, las facultades cognoscitivas de las cuales dependen la adquisición de conocimientos y la capacidad de juzgamiento del individuo.

Es difícil medir el funcionamiento del cerebro de manera satisfactoria, pues no exige test de la función cognoscitiva universalmente aplicable y adecuado para medir la inteligencia de todo el mundo. Y otro problema que se presenta es el del significado de la palabra inteligencia, término que no es aceptado científicamente. Es un sustantivo y los sustantivos se refieren generalmente a cosas. El concepto de inteligencia no corresponde a una cosa, sino a un medio de describir un comportamiento. Se acepta el sustantivo inteligencia como término general útil para describir una actitud relativa al funcionamiento intelectual.

Uno de los mejores estudios profundos sobre la relación entre la inteligencia, la adquisición de conocimientos y el efecto de graves carencias alimentarias en el desarrollo del cerebro, es del Dr.

Joaquín Cravioto (México) y de sus colaboradores.

Fue constatado que, durante el período de crecimiento rápido del sistema nervioso central (del cual el cerebro forma parte), las carencias nutricionales pueden causar daños mensurables (significando la palabra "mensurable", pasible de ser medido, es importante).

Para medir los daños, se utilizaron los tests de CI (cociente de inteligencia) y los tests de integración intersensorial), que son simples, eficaces y altamente significativos. Sirvieron para estos estudios: 1) el test visual - reconocer por la vista; 2) el "haptique", corresponde a la percepción sensorial obtenida por la manipulación de un objeto; 3) el cinestésico, que corresponde a la percepción pasiva bajo el efecto de la tensión muscular.

La combinación de los dos tests - el visual y el haptique sirve para medir la capacidad del cerebro humano para coordinar las sensaciones limitadas, comunicadas por dos o varios de sus sentidos, permitiéndole así trascender a esas limitaciones y tomar mejor conciencia del mundo que lo rodea.

Otro aspecto importante del trabajo del Dr. Cravioto, se apoya en el postulado de que el régimen alimenticio y la estatura física están ligados estrechamente. No existe tampoco ninguna prueba significativa de la existencia de un proceso de selección genética capaz de favorecer, en un ambiente desfavorable, la supervivencia de un individuo sobre la de otros en las mismas circunstancias. La genética determina el potencial, pero el ambiente determina, generalmente, como ese potencial se presenta.

Investigaciones efectuadas en poblaciones marginalizadas, mostraron que la coordinación motora y la adaptación intersensorial de recién nacidos normales, pertenecientes a grupos humanos diversos, son por lo menos iguales, a veces mejores, de los que aquellos considerados como normales en los países tenidos por desarrollados. En consecuencia, los habitantes de los países tecnológicamente desarrollados no poseen ninguna ventaja sobre los habitantes del resto del mundo. Si los recursos fueren suficientes y su distribución equitativa, permitiendo a todos un régimen alimenticio suficiente y adecuado, todos los habitantes del planeta tendrán la posibilidad de llevar una vida satisfactoria y digna.

14

3. DATOS NUMERICOS

RESULTADO (PAF - Programa de Alfabetización Funcional) = 1977

ESTADOS	METAS	ALUMNOS CONVENIADOS	META ALCANZADA	TOTAL DE MUNICIPIOS	ALUMNOS ALFABETIZADOS	MUNICIPIOS CONVENIADOS
AC	15.000	14.036	93,57	7	4.961	5
AL	230.000	166.868	72,55	94	58.190	94
AM	55.000	41.879	76,14	44	15.833	42
AP	12.400	9.997	80,62	5	2.405	5
BA	912.600	805.519	88,27	336	199.683	335
CE	635.700	310.980	48,92	141	85.175	139
DF	10.000	10.860	108,60	1	4.822	10
ES	52.500	49.679	94,63	53	12.052	52
GO	174.500	117.560	63,37	169	42.093	179
GO/DF	23.500	26.120	111,15	52	9.353	42
MA	263.000	278.388	105,85	130	135.814	130
MG/N	374.000	370.885	99,17	342	100.234	330
MG/S	201.400	161.189	80,03	380	36.266	366
MT/N	37.500	26.812	71,50	34	9.786	41
MT/S	39.100	26.134	66,84	50	9.448	51
PA	77.000	53.745	69,80	83	20.983	79
PB	97.000	99.664	102,75	171	40.179	170
PE	357.000	297.843	83,43	164	100.676	163
PI	162.000	140.595	86,79	114	40.658	114
PR	220.500	199.173	90,33	288	92.570	290
RJ	220.000	183.520	83,42	67	51.665	87
RN	143.000	122.601	85,73	150	37.791	150
RS	69.000	53.088	76,94	232	19.896	201
RO	10.000	4.330	43,30	2	1.732	2
RR	2.300	1.728	75,13	2	403	2
SC	15.000	12.670	84,47	197	7.946	99
SE	115.500	110.105	95,33	74	25.581	74
SP	258.000	145.298	56,32	571	47.510	474
BRASIL	4.782.500	3.835.292	77,19	3.953	1.213.705	3.733

FUENTE: GEPAC (Gerencia del Programa de Acción Comunitaria)
 . convenio Go-Go/DF

GIFOR (Gerencia de Informática)
 . Informe DATAMEC "Situación convenios AF" - 13/2/78

4. SERVICIO COOPERATIVO DE RESEÑAS ANALITICAS DE PUBLICACIONES SOBRE EDUCACION DE ADULTOS DEL "BUREAU INTERNATIONAL D'EDUCATION" - CEAS/ UNESCO (Reseñas recibidas)

	País: Canadá
Autor:	Brooke, W.M.
Título:	Adult Basic Education
Datos bibliográficos:	Toronto, New Press, 1972
Traducción:	Educación básica de adultos
Términos de indexación:	<i>Discute la adquisición de /capacidades fundamentales/ por parte de los /adultos analfabetos/ en Canadá y otros países. Los /programas de educación de adultos/ deberían incluir /enseñanza correctiva/ en materia de /alfabetización funcional/ para suprimir el ciclo de /analfabetismo/ que conduce a la pobreza, y permitir al /grupo marginado/ contribuir al desarrollo del /medio ambiente social/.</i> Serie de artículos sobre varios aspectos de la educación básica de adultos y de la "alfabetización funcional". Hace solo 20 años que los educadores de adultos consideraron, por primera vez, que los objetivos específicos y esenciales de la educación de adultos, no son correctivos. La educación de adultos también es instrumento de desarrollo en la vida de la sociedad y de los individuos. Esta posición hizo surgir la idea de que, independientemente de otros objetivos particulares a la educación de adultos, deben ser ofrecidas posibilidades educacionales a quienes no recibieron educación en la infancia. Diez años mas tarde, los estudios sobre los múltiples problemas de la familia, comenzados en Estados Unidos y repetidos en dos ciudades canadienses, revelaron una situación

diferente. Se descubrió que la pobreza era un mal que la asistencia social no podía aliviar en una generación y que la educación pública no podría hacerla desaparecer en la generación siguiente.

Para un tercio de la población se trataba de un estado permanente, que afectaba a muchas generaciones. La pobreza pasó al primer plano de las preocupaciones nacionales y las fallas de la educación y la ausencia de educación básica se percibieron rápidamente como factores asociados, cuando no esenciales al problema.

Al mismo tiempo, la nueva definición de "alfabetización funcional", donde el término "funcional" designa las capacidades mínimas que debe poseer un individuo, para enfrentar la complejidad creciente de las profesiones y desempeño en general, reveló fallas alarmantes entre las personas consideradas como formadas y educadas de acuerdo a las exigencias de la vida adulta.

Profundizando en sus investigaciones, los educadores de adultos comprobaron consternados que la educación de adultos, tal como es concebida actualmente, no era particularmente correctiva, sino que producía inclusive un efecto totalmente contrario.

Actualmente se intenta creer, no sin razón, que las personas que descubren y utilizan los recursos que la educación de adultos ofrece, son las mismas que consiguen integrarse en el sistema formal de educación.

Está siendo formado un grupo de personas dedicadas, en tiempo completo, a la educación básica de adultos. El material de que disponen no es muy abundante, su experiencia es limitada y su papel y proyectos poco mencionados. La gama de colaboradores y los temas tratados prueban que la educación básica de adultos no es un programa improvisado y temporario que puede abandonarse una vez desaparecido el peligro. Esto muestra claramente que la determinación de posibilidades de adquirir capacidades básicas, ofrecidas a los individuos de diversas procedencias, que se juzgan adultos y son considerados como tales, exige que la educación, el aprendizaje, el planeamiento, la organización y el análisis social sean reformulados por completo. Destácase el hecho de que la educación de adultos es un factor importante dentro de la estructura y el crecimiento de la sociedad.

Los dos temas del libro son la pobreza y la educación. En un informe de la Economic Commission of Canada se revela la importancia de la pobreza y su incidencia en la sociedad canadiense, lo que es confirmado por numerosos especialistas. En relación a los programas de educación y de formación, cuyo objetivo sea combatir las fallas sociales relacionadas con la pobreza, se citan: Frontier College, estudio de caso; un proyecto de formación de jóvenes por un banco nacional y experiencias de proyectos gubernamentales comprendiendo mano de obra.

Sin embargo, no puede considerarse a la educación básica de adultos como una serie de programas, sino como una interacción entre alumno, maestro y material didáctico. El papel del maestro y su formación en la educación básica de adultos, son expuestos en cinco artículos, mientras que otros tratan de la preparación, utilización y evaluación del material didáctico. Se dedican dos capítulos a la planificación de programas de trabajo y a la concepción de programas de estudio. El último analiza la situación de la investigación en Canadá y otros países.

	País: Estados Unidos
Autor:	Gartner, A.; Riessman, F.
Título:	<i>The transformation of training: new kinds of consumer--based services require new kinds of training--based in participatory simulation.</i>
Datos bibliográficos:	New York, New York University, New Careers Development Center, 1971. 23 p.
Traducción:	La transformación de la capacitación: nuevos tipos de servicios centrados en el consumidor requieren nuevas modalidades de capacitación basadas en la dramatización de grupo.
Términos de indexación:	<i>La /participación del alumno/ y la /dramatización/ son preconizadas como /técnicas de formación/ que objetivan ampliar la /experiencia social/ y el /nivel de conocimientos/ en las /ocupaciones de servicios/.</i>
	Los autores afirman que la capacitación actual de los trabajadores de servicios es difusa, indirecta e inutilmente extensa. Preconizan nuevas modalidades de formación por medio de la dramatización en grupo, que consideran el mejor modo de satisfacer las necesidades de los usuarios en relación a los criterios de desempeño en las ocupaciones de servicios. Actualmente, las capacidades específicas necesarias al sector terciario no se destacan, enfatizándose mas en la educación general. Mientras tanto estos servicios, y también la formación, están muy volcadas hacia la ocupación, no teniéndose lo suficientemente en cuenta al usuario. Entre las transformaciones que surgen dentro de las características de los servicios humanos, la mas necesaria es la que los centra directamente en el consumidor. Esto implica responsabilidad, servicio individualizado, descentralizado y culturalmente pertinente, lo que supone dar al consumidor la posibilidad de evaluar el servicio.

El aspecto mas crítico de un servicio efectivo es la participación directa del consumidor, en calidad de contribuyente de servicios. Si esta dimensión es determinante en la mejora decisiva de los servicios humanos, Gartner y Riessman muestran que la formación en sí debe estar fundamentada significativamente en la participación. Esta exige además un modelo de formación centrado en el desarrollo de las capacidades específicas necesarias para que los servicios resulten satisfactorios y que esta formación sea también lo mas rápida posible. Según los autores la dramatización ofrece un modelo de formación adaptado a situaciones en las que son conocidas las respuestas "correctas", permitiendo esto la explotación de muchos caminos "correctos" posibles y el examen de situaciones en las cuales no es conocido el camino "correcto". El hecho de que los miembros de los equipos de disciplinas diferentes y de formación previa diferente esten integrados en la formación, produce una socialización recíproca de los pasantes.

Utilizando la situación de aula como ejemplo, son concretizados diversos problemas por medio de dramatización de grupo, donde los maestros representan que son alumnos, utilizando el "monitor" numerosos medios para abordar tal o cual tema que presentará a la "clase". Al terminar el ejercicio, toda la clase puede discutir lo realizado, los resultados obtenidos y otros enfoques que podrían haberse escogido. Los instructores no deben dejar de proponer otras dimensiones a la reflexión. Cuando los actores efectivizan las soluciones propuestas, los pasantes adquieren una conciencia mas aguda de lo que es posible realizar en el medio escolar, creando un estilo propio.

En el campo de la salud mental, los pasantes podrían por ejemplo, simular una situación en la cual un individuo sería un miembro de la colectividad buscando ayuda, mientras que otro haría el papel de trabajador social. Desempeñando uno y otro papel, el pasante comprenderá la situación vista desde el punto de vista del cliente. Los problemas que surgirán podrán tornarse mas y mas complejos y ayudarán así al pasante a incrementar su capacidad profesional.

La dramatización de grupo presenta, entre otras, las siguientes ventajas: a) el aprendizaje mutuo, opuesto al papel del maestro, solamente distribuidor de conocimientos; b) la aptitud para experimentar y observar diversos problemas sin consecuencias efectivas; c) las sesiones de dramatización permiten elaborar nuevos conceptos y una nueva teoría; d) este enfoque exige que la teoría sea elaborada a partir de una base práctica; e) el modelo de dramatización, combinado con un programa inductivo está a cargo de un especialista dotado de conocimientos y competencia sistemáticos; f) las dramatizaciones ayudan a desarrollar y a practicar nuevos papeles.

	País: Japón
Autor:	Japón. Ministry of Education. Social Education Council.
Título:	<i>Report on social education in a rapidly changing society</i>
Datos bibliográficos:	Tokyo Social Education Bureau, Ministry of Education, 1972. (n.p.)
Traducción:	Informe sobre educación social en una sociedad en rápida transformación
Términos de indexación:	<i>Informe sobre /cambio de actitudes/ hacia la /educación de adultos/ en /Japón/ - Recomienda la ampliación del concepto de /educación permanente/, perfeccionamiento de los /objetivos de la educación/ y mejor /administración de la enseñanza/.</i>
	El Consejo de Educación Social comenzó sus trabajos en julio de 1968. Este informe, publicado en abril de 1971, puede ser considerado como la orientación concreta que Japón podría tomar en términos de educación social. La educación social debe enfrentar muchos problemas nuevos, originados por la evolución de las condiciones sociales, como el progreso de la industrialización, el crecimiento de la población adulta y senescente, la concentración de la población en zonas urbanas, la tendencia creciente hacia la familia nuclear y la elevación de los niveles de educación. Basándose en estas consideraciones, el Consejo examinó el papel que la educación social debería desempeñar en el futuro y qué problemas podría resolver. <u>Ampliación del concepto de educación social.</u> En el futuro no será necesario interpretar a la educación social en el sentido estricto de la expresión, refiriéndose a clases, conferencias, etc., ya estimulados y promovidos. En sentido amplio, este concepto abarcaría todas las actividades que tiendan

a mejorar los diversos programas de estudio ofrecidos a la población. La educación social dependerá entonces, esencialmente, de la iniciativa y de los esfuerzos de cada ciudadano.

Sistematización de la educación social en una perspectiva de educación permanente. Para proceder a esta reorganización será preciso asignar a la educación familiar, formal y social papeles bien definidos, estableciéndose estrecha cooperación entre estos tres elementos. Igualmente será necesario diversificar el contenido de la educación social, de modo que responda a las aspiraciones y necesidades individuales surgidas de la evolución social y de problemas propios de cada grupo de edades.

Perfeccionamiento del contenido y los métodos de la educación. Se debería proseguir con el desarrollo del contenido y los métodos de la educación, tanto desde el punto de vista del nivel como de la diversificación, para continuar elevando el nivel de enseñanza, en concomitancia con los problemas sociales actuales. Por su contenido, la enseñanza debería dirigirse especialmente a reestablecer la calidad de las relaciones humanas y las condiciones de vida. Se debería dar particular importancia a los siguientes aspectos: desarrollo cultural, perfeccionamiento de la educación física y actividades de esparcimiento, promoción de la educación familiar, mejora de la vida en familia, desarrollo de conocimientos y capacidades profesionales, refuerzo de la solidaridad social y desarrollo de la conciencia y de la comprensión internacionales. También sería necesario esforzarse para obtener mayor participación en la educación social.

Promoción de actividades organizadas e iniciativas voluntarias. Para promover la cultura e incrementar la solidaridad social, se deberían estimular intensamente las actividades de grupo relacionadas con la educación social. Con este fin, es necesario promover la acción de pequeños grupos hacia objetivos precisos, mejorando la estructura y la gestión de organizaciones regionales existentes y favoreciendo el desarrollo de sus actividades, de acuerdo con necesidades de las nuevas comunidades regionales (complejos habitacionales, etc.). Se debería dar importancia también a las actividades voluntarias de los ciudadanos.

Conceder mayor importancia a la administración de la educación social. Es esencial acelerar el desarrollo y perfeccionar la calidad de los equipamientos y de los cuadros sobre los cuales se asienta la promoción de la educación social. Las autoridades administrativas responsables por ello, deberían, sistemáticamente, crear nuevas instalaciones y mejorar las existentes, de acuerdo con sus objetivos, naturaleza y utilización. No debe ser olvidado el papel de las organizaciones no gubernamentales. Las autoridades deberían esforzarse para aumentar el número de monitores, buscando especialmente reclutar animadores capacitados para aumentar los cuadros administrativos de la educación social, preocupándose en mejorar su calidad.

	País: Reino Unido (Escocia)
Autor:	Scottish Education Department
Título:	<i>Adult education: the challenge of change</i>
Datos bibliográficos:	Edinburgh, H.M.S.O., 1975. (Alexander Report)
Traducción:	Educación de adultos: el desafío del cambio.
Términos de indexación:	<i>/Desarrollo de la educación/. La /educación de adultos en Escocia/. El informe de una Comisión recomienda la expansión de los /programas de educación de adultos/ a través de los siguientes medios: mayor cantidad de /educadores de adultos/; énfasis sobre los /grupos menos favorecidos/; /administración de la educación/; /difusión de la universidad/; /licencia de estudios/.</i> Informe de una Comisión de inquérito por orden del Secretario de Estado de Escocia, presidida por el Profesor K.J.W. Alexander. Conocido como "Informe Alexander", se trata del primer informe gubernamental sobre educación de adultos en Escocia (considerado este país como parte separada del Reino Unido). El mandato de la Comisión era: "examinar los objetivos de los cursos educativos, aunque no específicamente profesionalizantes, seguidos por adultos, voluntariamente y en su tiempo libre; determinar la medida en que esos objetivos eran cumplidos actualmente y, finalmente, teniendo en cuenta la necesidad de una distribución óptima de los recursos disponibles, formular las recomendaciones apropiadas". El informe estudia en detalle los objetivos de la educación de adultos en el contexto de la educación como proceso continuo. Se identifican cuatro grandes objetivos: a) la reafirmación de la individualidad; b) la utilización eficaz de los recursos en provecho

de la sociedad; c) la promoción de una sociedad pluralista; d) la educación para el cambio.

Se considera a la educación como agente de cambio social, aunque considerablemente influenciada por otros factores, entre los cuales se destacan la tecnología, el desarrollo económico y la estructura social. La interacción entre todos estos elementos genera un impacto sobre el sistema educacional. Siendo así, está claro que no hay una simple relación causal entre la educación, la tecnología y los factores económicos y sociales.

El informe espera que el número de estudiantes adultos duplique a mediados de la década del 80, teniendo en cuenta que 250.000 personas siguen todos los años cursos de educación de adultos. La responsabilidad prioritaria y oficial en materia de educación de adultos, debería permanecer en manos de los gobiernos locales, que son estimulados a financiar las agencias educativas. También se recomienda al gobierno central otorgar subvenciones destinadas al desarrollo de organismos no oficiales de educación. De esta manera, se reconoce el potencial innovador del trabajo de los organismos voluntarios.

Recomiéndase un incremento del personal de educación de adultos. Una de las principales sugerencias para el futuro, es la de integrar los servicios juveniles y comunitarios (750 personas) y el servicio de educación de adultos (130 personas), para constituir un servicio de educación comunitaria; esto podría estimular el desarrollo de ideas, métodos y enfoques, así como la utilización máxima de recursos y facilidades disponibles.

Para proceder a la creación del nuevo servicio, el informe recomienda el establecimiento de un Consejo Escocés para la Educación Comunitaria cuyas funciones serían:

- a) asesorar al Secretario de Estado, así como a los agentes gubernamentales sobre todos los tópicos de educación de adultos, voluntaria y realizada en tiempo libre;
- b) promover el desarrollo de un servicio completo de educación de adultos para ser realizado durante el tiempo libre y revisar las normas a ese fin;
- c) promover y coordinar la investigación o los proyectos de desarrollo en materia de educación de adultos y asesorar al Secretario de Estado en lo concerniente a la viabilidad de esos proyectos;
- d) revisar continuamente los procedimientos relativos al reclutamiento y formación de personal de este servicio: maestros, asesores y administradores que trabajan en tiempo completo y tiempo parcial;
- e) prever actividades para quienes se interesan por la educación de adultos, de modo que sean informados sobre las nuevas necesidades en materia de desarrollo y técnicas;

f) asesorar, en términos de planificación y organización de centros de educación de adultos, comprendiéndose en ellos a las unidades experimentales;

g) prever una biblioteca de referencia central, un centro de recursos y un servicio de información sobre educación de adultos.

Este nuevo Consejo sería también responsable por el trabajo comunitario y juvenil, lo que permitiría al actual Instituto Escocés de Educación de Adultos, concentrarse únicamente en su área.

Las universidades escocesas y sus departamentos externos son llevados a adoptar este enfoque de desarrollo comunitario, estimulando y ampliando la demanda para con sus servicios de educación de adultos. Fue solicitado a la Worker's Educational Association a interesarse mas intensamente en los adultos, debido a que estos, en razón de sus fallas sociales, económicas y educativas, tienen mas dificultades para expresar sus necesidades o les falta voluntad o confianza para utilizar los recursos existentes.

Los sindicatos de trabajadores escoceses cuentan con 800.000 afiliados; las recomendaciones son hechas para aumentar sus oportunidades de educación y las ofertas les serán hechas a sus representantes en los lugares de trabajo.

La falta de datos estadísticos torna difícil evaluar los costos, pudiendo resultar de la aplicación de las recomendaciones del informe, la suma de 1 millón de libras, al índice de precios de 1974. Sin embargo, es alto en lo que se refiere a personal adicional y a la formación, siendo el presupuesto total, en Escocia, del orden de los 500 millones de libras.

Por otra parte se postula un gran esfuerzo en materia de formación profesional previa y de capacitación en servicio. Las Universidades de Edimburgo y Glasgow ya tienen una infraestructura susceptible de ser desarrollada y podrían derivarse elementos comunes de formación, de los cursos de las escuelas normales, dirigiéndolos a jóvenes y trabajadores.

Las licencias de estudio pagas, actualmente muy raras, deberían figurar en el programa del gobierno central para estimular a los empleadores a concederlas a quienes desearan seguir cursos de educación de adultos. El informe insiste también en la necesidad de que el gobierno local implante servicios de orientación, información y consulta sobre las posibilidades que la educación de adultos ofrece.

Según la legislación, el gobierno local de Escocia es el responsable por la educación de adultos; el informe expresa el deseo de que este gobierno tome mas injerencia en este campo. Para ello, autoridades locales deberían nombrar un alto funcionario encargado del desarrollo

de la educación de adultos y cada una de las autoridades debería crear un consejo consultivo para la educación comunitaria. El informe recomienda al Secretario de Estado solicitar a las autoridades locales el envío periódico de sus planes de desarrollo.

Se adjuntan al informe anexos conteniendo datos sobre el número de estudiantes adultos, materias estudiadas, becas concedidas, personal, etc. El Informe Alexander, que se refiere exclusivamente a Escocia, completa el Informe Russell sobre educación de adultos en Inglaterra y País de Gales.

	País: Paquistán
Autor:	Zaki, W.M.
Título:	<i>The People's Open University</i>
Datos bibliográficos:	Islamabad, POU, 1975. 70 p.
Traducción:	La Universidad Abierta del Pueblo
Términos de indexación:	<i>Creación de una /universidad abierta/ en /Paquistán/. Para cuidar de la /educación no formal/ para /adultos/, una "universidad abierta" ministra /educación permanente/ y /enseñanza por correspondencia/ a través de /medios de comunicación social/ y de /centros de estudios.</i> La Universidad Abierta del Pueblo fue creada para ofrecer alternativas de educación a través de medios de comunicación social: correspondencia, radio, TV. Está destinada a adultos que, de esta manera, pueden proseguir sus estudios sin que deban dejar por ello, sus hogares o trabajos. Paquistán está enfrentando dificultades para proporcionar oportunidades adecuadas a su pueblo con su sistema de enseñanza formal. Por esta razón fue lanzado este proyecto, cuyo objetivo es desarrollar actividades de aprendizaje utilizando los siguientes medios: a) estudio sistemático en el domicilio, de textos expedidos por correspondencia; b) radiodifusión y teledifusión de lecciones en los centros de estudios; c) contactos con orientadores pedagógicos en los centros de estudios; d) deberes escritos, examen final escrito y trabajos prácticos realizados en casa, con la ayuda de material experimental específico. <u>El sistema</u> Para ministrar los programas de estudio, la Universidad Abierta del Pueblo, recurre en gran escala a los medios de comunicación social: correspondencia, radio y TV.

Los estudiantes pueden también encontrar orientadores pedagógicos en los centros de estudios diseminados en todo el país. Estos centros tienen, por otra parte, la doble misión de proporcionar a los estudiantes el material pedagógico necesario y de evaluar sus progresos. El principal vehículo utilizado es la correspondencia.

Naturaleza de los programas

Más del 80% de la población adulta de Pakistán no tiene instrucción y el sistema formal no contempla ningún mecanismo supletorio para aquellos que pasaron de la edad escolar normal. Por lo tanto, maestros, granjeros, obreros y empleados de escritorio no tienen ninguna alternativa en materia de educación permanente o formación continua. La Universidad Abierta del Pueblo llenará ese vacío ofreciendo a la población oportunidades de alfabetización, de perfeccionamiento y desarrollo de las capacidades profesionales. Estos programas cuentan además con educación de la mujer y mejora de su condición.

La formación de maestros será prioritaria. Se espera obtener un efecto multiplicador: el desarrollo de conocimientos y capacidades de los docentes deberá influenciar positivamente el rendimiento de los estudiantes del sistema educativo formal, que redundará en un proceso de enseñanza más vivenciado, lo que contribuirá bastante a reducir las tasas de evasión en las escuelas primarias.

Lanzando este programa en larga escala, la Universidad Abierta del Pueblo espera poder reducir sensiblemente los costos de este tipo de educación, que deberían ser de 25% a 30% inferiores a los del sistema formal.

Legislación

La Universidad Abierta del Pueblo fue creada en virtud de un Acto parlamentario promulgado en mayo de 1974. El Presidente de Pakistán cumple la función de Rector de la Universidad y el Ministro de Educación, la de Rector Adjunto. El director ejecutivo y académico (tiempo completo) es el Vicerrector. La administración de la Universidad está bajo el control del Consejo Ejecutivo presidido por el Vicerrector. Está formado por cinco miembros del Parlamento, un juez de la Suprema Corte, tres educadores de renombre y representantes del cuerpo docente. Los asuntos académicos están a cargo del Consejo Académico, compuesto por profesores de la Universidad, jefes de departamento y algunos educadores destacados.

Cursos

Los cursos de la Universidad comprenden cuatro niveles: a) elemental/funcional; b) fundamental; c) intermedio; d) avanzado. Reciben atención especial los cursos elemental y fundamental en los campos de la formación docente, agricultura, industria y economía doméstica. Los cursos en ciencias naturales, ciencias sociales y humanidades, están limitados en cuanto a su número y alcance.

Instituto de Tecnología Educativa

El departamento mas importante de la Universidad es el Instituto de Tecnología Educativa. Su tarea es desarrollar y proporcionar recursos en materia de medios de comunicación social, adaptados a la educación. Comprende cuatro secciones: a) desarrollo de recursos de los medios de comunicación social; b) producción de cursos; c) evaluación automatizada; d) relevamiento e investigación.

Servicios complementarios

La Universidad creó cinco centros regionales - uno en cada capital de las cuatro provincias y otro en la capital federal, Islamabad, siendo cada uno de ellos responsable por cien centros de estudios. El programa será dirigido desde la directoría de la Universidad y centros de estudios. Se prevén medidas especiales para crear un número bastante significativo de centros de estudios en las regiones rurales, a fin de responder a las necesidades educativas y de formación de los granjeros.

Producción:

Sector de Documentación -
SEDOC

Centro de Capacitación,
Investigación y Documentación
- CETEP

Superintendente:

ROBERTO MARIO CUNHA DA COSTA

Superintendente-Adjunto:

MARIA DE NAZARETH FENDT

Jefa Interina del Sector de Documentación: MARIA ELISA DOS GUIMARÃES
BASTOS

Coordinación y Supervisión:

YOLANDA FERNANDES VETTNER

Redacción:

ALBA REGO AGUIAR
MARIA ELENA ENRIQUEZ
ROSA LIA DA FRANCA VELLOZO
SUSANA HERTELENDY RUDGE
YOLANDA VETTNER

Referencia Bibliográfica:

LENY HELENA RODRIGUES
REGINA LUCIA NAJAN FONTES

Versión Española:

MARIA ELENA ENRIQUEZ

Programación Visual:

Sector de Editoriación - SETED
Gerencia Pedagógica - GEPED

Dactilografía:

CLOUDESLEY S. SUTHERLAND JR.

Dirección:

FUNDAÇÃO MOVIMENTO BRASILEIRO
DE ALFABETIZAÇÃO

Centro de Treinamento,
Pesquisa e Documentação -
CETEP

Setor de Documentação - SEDOC

Ladeira do Ascurra, nº 115-B

Cosme Velho - ZC-01

20.000 - Rio de Janeiro, RJ

BRASIL